

## ABONNEMENTS

CANADA..... \$1.00 par année  
ÉTRANGER..... 1.50 " "  
EXPORT..... 2.00 " "

## TARIF DES ANNONCES

Mise insertion, par ligne..... 10 cents  
Chaque insertion subséquente 5 "

Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

REDACTEUR-EN-CHEF: NOEL BERNIER

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
TOUS LES JOURSANT. GAU  
IMPRIMERIEToutes communications concernant  
le journal ou l'imprimerie devront être  
adressées à :

LE MANITOBA

45 AVENUE PROVENÇER  
SAINT-BONIFACE, MANITOBA.  
Téléphone: Main 3377.

## FEU SIR JOSEPH DUBUC

C'est avec une douloureuse surprise que nous avons tous appris, jeudi dernier, le décès de sir Joseph Dubuc. Il y a quelques semaines seulement, accompagné de Lady Dubuc et de Mademoiselle Dubuc, il partit pour la Californie, apparemment en bonne santé. Mais à l'âge de soixante-trois ans, la santé est capricieuse et la constitution est affaiblie. Une brève maladie a emporté notre éminent compatriote, qui est mort à Los Angeles, entouré de son épouse dévouée et de sa fille.

Sitôt prévenus par le télégraphe, M. A. J. H. Dubuc, et Madame J. H. Bourgouin, fille de l'honorable juge-en-chef, partirent pour les États-Unis où ils rencontrèrent Lady Dubuc et Mademoiselle Dubuc à (Saint-Louis), et tous ensemble arrivèrent à Winnipeg mardi matin, avec la dépouille mortelle.

Le deuil est grand parmi nous; à Saint-Boniface des drapeaux à mi-mat sur les édifices publics, au palais épiscopal, sur nos institutions, sur nos résidences, disent la sympathie qui va à la famille dans sa lourde épreuve. A Winnipeg, les édifices de la Cour portent pavillon en berne. Mardi matin, l'honorable juge-en-chef Mathers et les honorables juges Perdue et Macdonald ont commenté, de sur le Banc, la carrière toute d'honneur et de devoir de feu sir Joseph Dubuc.

Lors du retrait d'office de l'honorable juge-en-chef, nous écrivions ces lignes, qui retrouvent bien leur place dans cette esquisse :

"Le juge Dubuc personnifiait dans notre magistrature cette époque déjà lointaine où toute une pléiade d'hommes éminents organisèrent la province et lui donnèrent son statut dans la Confédération. Malgré le talent et la fébrile activité de ceux qui tiennent aujourd'hui le milieu de la scène, on ne peut oublier les pionniers de la vie civile de l'Ouest canadien, ces hommes courageux qui vinrent ici vers 1870 et qui, d'une vaste prairie déserte et sauvage firent sortir une entité politique, munie de gouvernement, de cours de justice, d'institutions municipales et de tout le rouage administratif.

"M. Dubuc a débuté dans ces temps difficiles, souvent troublés par le heurt des races et des religions et il a été un facteur d'apaisement, d'ordre et de progrès."

Pour la population française de l'Ouest, la perte est particulièrement sensible. Nous connaissons tous depuis longtemps cet homme sympathique; il était l'un des nôtres; sa famille était l'une des nôtres.

Sir Joseph faisait partie d'une génération d'hommes publics qui dirigèrent longtemps avec honneur le groupe français du Manitoba et qui sont presque tous descendus dans la tombe aujourd'hui. C'est la réflexion qui court sur toutes les lèvres, au milieu de nous, depuis quelques jours.

A Lady Dubuc, la compagne dévouée et affectueuse de l'illustre défunt nous présentons nos profondes condoléances; elle a été la femme forte de l'Évangile à travers toute la carrière de son époux. Nous présentons aussi nos sympathies aux enfants de sir Joseph : MM. A. J. H. Dubuc, de Winnipeg; M. le docteur Gustave Dubuc, de cette ville; M. Lucien Dubuc, avocat, d'Edmonton; MM. Albert et Antonin Dubuc, avocats, de Winnipeg; Madame Bourgouin, épouse de M. J. H. Bourgouin; Madame Coupal, épouse de M. François Coupal; Madame Molloy, épouse de M. Thomas Molloy; Madame Cottingham, épouse de M. H. Cottingham, de Winnipeg; Mademoiselle Jeanne Dubuc.

Sir Joseph Dubuc avait vu le jour à Sainte-Martine, province de Québec, le 26 décembre 1840. Ses parents, Joseph Dubuc et Euphémie Phœbé Garand étaient d'origine normande; les ancêtres étaient venus au pays dès 1682 et s'étaient établis dans la région de Longueuil.

Après avoir fait ses études au collège de Montréal, chez les Pères de Saint-Sulpice, le jeune Dubuc prit ses degrés à la Faculté de Droit de l'Université McGill. C'était en 1869.

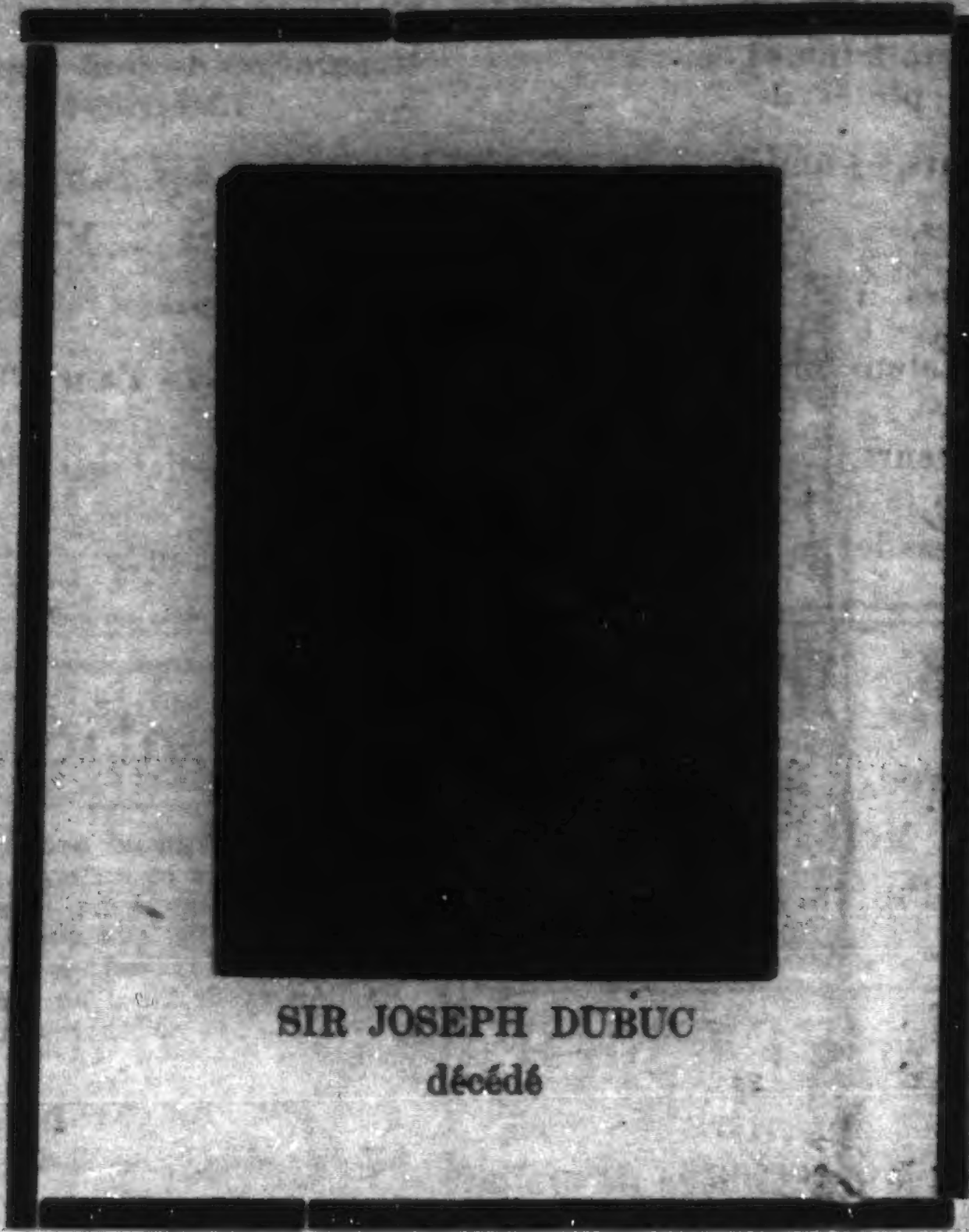
Le jeune avocat se livrait depuis quelques mois à l'exercice de sa profession lorsqu'il fit la rencontre à Montréal de M. l'abbé Ritchot, qui était rendu à la Rivière-Rouge depuis 1862. M. Ritchot dont le rôle était déjà saillant, et qui savait discerner les hommes, conseilla au jeune avocat de venir se fixer au Manitoba; le curé de Saint-Norbert, en agissant ainsi, répondait au désir de Mgr Taché, qui avait besoin de laïques instruits et dévoués; il espérait aussi que la nouvelle recrue trouverait un avantage légitime dans son pays d'adoption. N'est-ce pas que le vieux Mgr Ritchot, que nous avons tous connu, vit juste ce jour-là, et que son conseil était bon ?

M. Dubuc arriva au Fort Gary en 1870; il avait voyagé en chemin de fer, en bateau et en simple voiture pendant plus de quinze jours.

En décembre de la même année, il fut élu député de la Baie St-Paul à la législature. Entre temps, le jeune député, qui avait fait du journalisme à Montréal, collabora au *Métis*, l'organe de la population française de l'Ouest.

En 1872, au cours d'une élection où il appuyait Donald A. Smith, par la suite devenu lord Strathcona, il fut menacé à la pointe du pistolet par des adversaires, et plus tard dans la campagne, violemment assailli et laissé pour mort sur la rue Main. Temps mouvementés, où les opinions coulaient cher parfois et où les caractères devaient avoir de la trempe.

En 1873, le député de la Baie Saint-Paul était fait membre du Conseil du Nord-Ouest; et en 1874, il était nommé Procureur-Général dans le cabinet de l'hon. M. Girard. De 1875 à 1878, il fut à la fois Orateur de l'Assemblée Législative et avocat de la Couronne. Puis, en 1879, le comte de Provencher l'envoya aux Communes du Canada à titre de député conservateur appuyant la politique de sir John A. Macdonald. Le 13 novembre de la même année, le gouvernement fédéral l'appela à la magistrature. En août 1903, le juge Dubuc était fait

SIR JOSEPH DUBUC  
décédé

juge-en-chef de la province en remplacement du juge Killam, appelé à la Cour Suprême à Ottawa.

Le 13 novembre 1909 l'honorable juge-en-chef Dubuc prenait sa retraite, après avoir exercé la magistrature pendant trente ans.

Nous nous rappelons bien cette matinée de novembre. Tout le barreau avait été invité à se rendre à la Cour des assises pour onze heures. Le juge-en-chef démissionnaire entra dans la salle accompagné de ses collègues, qui prirent place avec lui sur le banc. Quelques minutes plus tard le lieutenant-gouverneur, sir Daniel McMillan, apparut sur le seuil de la porte, et fut invité par le corps judiciaire à prendre place avec les juges. Tour à tour, les juges et les représentants attirés de la profession légale prirent la parole. Le procureur-général de la province offrit au juge sortant de charge, au nom du gouvernement, le fauteuil de la Cour du Banc-du-Roi attribué au juge-en-chef. La Société du Barreau fit présentation d'un portrait à l'huile de l'honorable M. Dubuc lui-même. Le lieutenant-gouverneur, sir Daniel McMillan, nous en avons conservé le souvenir, fit l'un des meilleurs discours. "C'est la première fois, dit-il, que je monte sur le Banc, et ce sera probablement aussi la dernière. Aussi j'en profite pour rendre un jugement. Ce jugement c'est que l'honorable juge Dubuc a utilement et noblement servi ses concitoyens et sa province pendant les trente années de sa magistrature et que tout le pays lui en doit affection et gratitude."

Le juge Dubuc répondit de façon à la fois modeste et touchante à ces discours. Il ne voulut guère accepter les éloges personnels qu'on avait faits de lui. Par contre, il loua le bon esprit du barreau, remercia ses collègues qui l'avaient entouré de leur considération et qui l'avaient suppléé à certaines périodes de maladie; il remercia le représentant de la Couronne qui s'était dérangé pour lui faire honneur, et il déclara au procureur-général de la province et à l'ordre du Barreau que le fauteuil et le portrait à l'huile qu'il venait de recevoir seraient conservés dans sa famille et s'y transmettraient précieusement comme un héritage de reconnaissant souvenir. Accompagné de Madame Dubuc et de Mesdemoiselles Dubuc, le magistrat en retraite partit peu de temps après pour l'Europe, où il fit un assez long séjour, qu'il renouvela du reste deux ou trois fois depuis. Il fit aussi des voyages en Californie et à la Nouvelle-Orléans, ces pays de bon soleil, de chaleur, de verdure et de fleurs. Ces voyages lui plaisaient et il les projetait avec le goût d'un homme qui sent que son travail est fini et qui a bien gagné son repos.

En juin 1912, l'honorable M. Dubuc était fait chevalier de l'Ordre de Saint-Michel et de Saint-Georges. C'était la première fois que cette distinction royale était accordée par la Couronne à un Canadien-français de l'Ouest.

L'honorable juge Dubuc s'est identifié de bonne heure à toutes les œuvres d'enseignement de cette province. En 1873, il avait occupé le poste de surintendant de l'Éducation pour la section catholique. Pendant de nombreuses années, il fut vice-chancelier de l'Université de Manitoba.

Plusieurs fois, il remplit les fonctions d'Administrateur de la province durant l'absence du lieutenant-gouverneur en office.

M. Dubuc était un patriote à convictions solides. Il figure naturellement dans la liste de nos anciens présidents de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface.

Toujours courtois et bienveillant au tribunal, il apportait à ses relations officielles et sociales, cette affabilité bien française dont le secret, Dieu merci, n'est pas encore perdu, et dont nos familles canadiennes ont su conserver la tradition.

M. Dubuc a fourni une belle carrière judiciaire. Les maîtres de notre jurisprudence louent sans réserve la qualité de son intelligence et l'étendue de son savoir. Une grande perspicacité pour atteindre jusqu'à la vérité et pour apercevoir le droit dans le maquis de la procédure, voilà peut-être le trait dominant de sa mentalité. C'est le privilège de l'honnêteté que de continuer à voir clair toujours dans la confusion de plaidoyers contradictoires et dans l'exposition des faits les plus divergents. Le juge Dubuc était bien l'incarnation de ce *vir probus* devant lequel les anciens, malgré leur fruste nature, s'inclinaient avec respect.

Ce sens de la Vérité et de la Justice, il en fit preuve dans un cas que nous voulons noter particulièrement : le célèbre cas de Barrett à la Cité de Winnipeg. C'était l'examen, par la Cour du Banc de la Reine siégeant en Cour d'Appel, de l'Acte de 1890 abolissant les Eco-

les Séparées.—On sait ce qui arriva : les honorables juges Taylor et Bain soutinrent le juge Killam, qui, en première instance avait conclu à la constitutionnalité de la loi. Le juge Dubuc, lui, déclara la loi *ultra vires*.

Mgr Taché apprécia ainsi, dans le temps, cet arrêt de la Cour d'Appel :

Le juge Dubuc rendit une décision bien différente de celles de ses Honorables Collègues. L'organe du Gouvernement Local a cru pouvoir dire que le juge Dubuc n'avait été inspiré que par ses sentiments catholiques. Ce genre d'argument peut se retourner avec avantage, mais il est d'autant plus inutile et plus injuste que tout homme de loi peut se convaincre du mérite relatif des jugements rendus par les quatre juges du Banc de la Reine. Il est certain que le juge Dubuc était dans une position bien plus avantageuse que ses Collègues, pour apprécier l'injustice de la loi qui était soumise à leur examen. Il s'était trouvé à Ottawa en 1870; il vint de là à Manitoba, où il fut membre de l'Assemblée Législative et même du Cabinet Provincial, pendant les premières années de l'existence de la Province, pendant précisément que l'on donnait pratiquement les premières interprétations de l'Acte de Manitoba.

Ces paroles de Mgr Taché sont dignes d'un juriste versé dans l'art d'interpréter les textes. Dans toute loi, il y a la lettre, qui en forme comme l'enveloppe extérieure; et il y a l'esprit, qui en est la substance. Cet esprit de la loi se compose du but déclaré du législateur, des circonstances qui ont mis la loi en existence, des interprétations qui en sont données au temps de l'adoption de la loi. Vivent les magistrats et les avocats qui cherchent l'esprit des lois au lieu de se renfermer dans la phraséologie, la grammaire, l'épellation et la ponctuation des textes !

C'est pour avoir été ce juge *plausible, logique, raisonnable*, que l'hon. M. Dubuc fut si rarement l'objet de la critique. A part ces qualités, qui tiennent plutôt à l'ordre intellectuel, ce magistrat possédait aussi les autres qualités qui procèdent de l'âme : il était honnête, tout simplement. Et nous nous arrêtons sur ce mot : de longues phrases n'en diraient pas davantage.

A ce juriste mort il y a huit jours, on pourrait appliquer ce panegyrique saisissant que le chancelier d'Aguesseau faisait, en son temps, d'un collègue décédé : "Compagnons de sa dignité et coadjuteurs de ses travaux, nous avons vu, nous avons connu de plus près, dans ce sage Magistrat, ce fonds de droiture et de probité qui paraissait tellement né avec lui qu'on eût dit qu'il était vertueux non-seulement par choix, mais par une heureuse nécessité..."

Les collègues du juge-en-chef décédé, le barreau, la presse et le public de la province font l'éloge de sa carrière. Cet éloge unanime, c'est une couronne funéraire plus belle que toutes les couronnes de fleurs dont le cercueil est en ce moment couvert; car les fleurs se fanent, mais la mémoire de cet homme de bien vivra au milieu de nous, pieusement conservée, aimée et vénérée.

N. B.

## LE SANG GAULOIS

XII

HENRY IV DEVANT PARIS

(1590)

Si le courage est l'une des principales et des plus manifestes qualités de notre race, il en est certainement une autre non moins connue et non moins discutée, qui s'appelle la générosité.

La générosité française vaut, comme intensité, la furie française; et les triomphes de la première ne le cèdent en rien à ceux de la seconde : L'histoire du monde à laquelle notre histoire est si intimement liée, est là pour l'attester... On peut dire qu'en France, la générosité, fait, comme le courage, partie de l'air qu'on y respire.

Cette qualité qui, sous le nom de bonté fit l'honneur du règne de Louis XII, est demeurée, sous le nom de générosité le plus beau fleuron de la couronne d'Henry IV.

Ce fut la faute commise contre les principes élémentaires de l'art des sièges par le Bernais bloquant Paris en 1590.

Le fondateur de la dynastie des Bourbons, l'admirable soldat d'Arques et d'Ivry ne sut pas pousser jusqu'au bout le rôle d'exterminateur des foules offensives.

Paris, étroitement serrée par l'armée royale, mais déterminée à tout souffrir plutôt que d'accepter un roi protestant, endurait, avec un héroïsme farouche, les plus terribles souffrances.

On y était contraint de faire du pain, nous raconte une chronique du temps, "avec des vieilles ossements de morts, et de la manger..." et ainsi la misère et la famine furent telles à la fin, qu'on put compter près de trente mille personnes mortes à la fin du siège. Ainsi parlent les *Mémoires* de Cheverny.

L'assiégeant d'une ville réduite à de telles extrémités pouvait, donc, espérer triompher d'un moment à l'autre.

Mais, il manquait certainement au Bernais la ferocité froide qui devait, en 1870, caractériser les

grands bombardeurs d'ambulances.

Il ne connaissait que médiocrement le maniement de ces deux armes terribles : la faim, la soif...

Il était incapable, si l'on en juge d'après certains faits probants que nous a conservés l'histoire, d'appliquer la théorie du "moment psychologique."

Au moment donc, où les conséquences du blocus atteignaient, dans la place investie, le maximum d'horreur, Henri de Bourbon ordonna de recueillir et de nourrir les bouches inutiles, c'est-à-dire les malheureux que les défenseurs de Paris expulsaient chaque jour de la ville, sous prétexte que, trop faibles, presque moribonds, ils ne pouvaient plus être d'aucune utilité, au contraire, pour la défense de la place assiégée.

Comme on allait appliquer "les lois de la guerre", nous dit Paul Lecoute, — à deux paysans qui avaient porté du pain à une poterie, ces malheureux, ayant imploré sa clémence, disant qu'ils n'avaient pas d'autre moyen de gagner leur vie, Henri leur appliqua les lois de l'humanité en leur faisant grâce, et en leur donnant tout l'argent qu'il avait sur lui.

"Le Bernais est pauvre, ajouta-t-il, s'il pouvait faire mieux, il le ferait..."

Cette générosité bien française allait coûter cher au Bernais. L'étreinte une fois desserrée, Paris, allégée de son excédent de population, mangea un peu, respira mieux... et l'Espagnol Alexandre Farnèse eut le temps de venir à son secours.

Bientôt Henry IV dut lever le siège devant des forces supérieures, et recommencer à se défendre.

Tel fut le salaire immédiat de sa bonté.

Un mouvement d'humanité comprit sa fortune. La pitié avait primé chez lui tous les calculs militaires et politiques.

Mais s'il en fut puni tout d'abord par un grave échec, il avait

Arrivée a Winnipeg  
du Corps de Sir  
Joseph Dubuc

## Les Funérailles

Le corps de feu Sir Joseph Dubuc est arrivé à Winnipeg hier matin accompagné de Lady et de Mlle Dubuc et de MM. A. J. H. Dubuc, consul Belge, de Mme Bourgouin, du Dr Dubuc, de M. Lucien Dubuc et de Mme Coupal, qui étaient allés à leur rencontre. À l'arrêt du train se trouvaient de nombreux amis qui ont désiré de cette façon prouver toute leur admiration pour la carrière toute d'honneur du regretté juge-en-chef et leurs sympathies pour la famille éplorée.

Les funérailles solennelles auront lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface, jeudi matin à 10 heures. Le cortège funèbre partira de la résidence de Mme Bourgouin, 158 rue Edmonton à 9.50 hrs. a.m.

Les Révérendes Sœurs Grises de l'Hôpital de Saint-Boniface nous prient d'annoncer qu'un service solennel pour le repos de l'âme de feu Sir Joseph Dubuc sera chanté en la chapelle de la Maison Vicariale, vendredi matin à 9 heures. Les parents et amis du défunt sont cordialement invités.

## Condoléances

## Union Nationale Française

L'Union Nationale Française de l'Ouest en réunion hier soir a voté à l'unanimité une suspension de séance en signe de deuil à l'occasion du décès de Sir Joseph Dubuc, le drapeau de l'association sera mis en berne et une délégation assistera en corps aux funérailles.

## Le Club Belge

Le Club Belge dont M. A. J. H. Dubuc, Consul de Belgique, fils de feu Sir Joseph Dubuc est président d'honneur a mis son drapeau national en berne en signe de deuil et comme marque de sympathie à l'occasion de la mort du regretté Sir Joseph Dubuc.

La résolution suivante a été adoptée à l'unanimité :

Proposé par M. Adrien Potvin, secondé par M. Alexandre Lavière.

"Que tous les membres de la société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface ont appris avec un vif regret la mort de Sir Joseph Dubuc, ex-juge-en-chef de Manitoba, ancien président de la Société Saint-Jean-Baptiste et durant de longues années citoyen de Saint-Boniface. Que la société offre ses condoléances à Lady Dubuc et à la famille éplorée.

"Que copie de cette résolution soit envoyée à la famille et à la presse."

12 janvier 1914.

"Le Conseil de la Cité de Saint-Boniface a appris avec un vif chagrin la mort si imprévue d'un de ses anciens et de ses plus distingués citoyens, dans la personne de Sir Joseph Dubuc, ex-juge-en-chef de la Province du Manitoba, et désire offrir à la famille éplorée ses plus profondes sympathies, et que copies de cette résolution soient transmises à la famille Dubuc, ainsi qu'à la presse.

"Et en marque de sympathie, que les bureaux de la Ville soient fermés le jour de ses funérailles, jusqu'à midi, et que le Greffier reçoive instructions de faire mettre le pavillon en berne, et qu'il envoie un tribut de fleurs au nom du Conseil."

prouvé par là qu'il méritait de s'appeler Henri de France, et la France plus tard lui en tint compte.

Elle vit là avec raison un des actes les plus "français" qui honorent ses annales, et le peuple de Paris n'en avait pas encore perdu le souvenir, deux siècles plus tard, quand, au début de la Révolution Française, il obligea toutes les personnes qui passaient sur le Pont-Neuf à saluer respectueusement la statue du "bon roi", le seul dont il paraissait avoir gardé la mémoire.

F. DESMET.







\_\_\_\_\_



## FEUILLETON DU MANITOBA

UNE DE PERDUE  
DEUX DE TROUVÉES

GEORGE DE BOUCHERVILLE

No. 15

(Suite)

Ils approchèrent avec précaution, écartèrent les joncs, et découvrirent le cadavre d'un noyé. Les cancaros avaient arraché les yeux et leurs orbites, et la langue de la bouche; les nez, les jupes et toutes les chairs de la figure avaient été horriblement mutilées par ces voraces et immondes animaux. Il était absolument impossible de reconnaître aucun trait de la figure.

Quand Pluchon et la mère Coco eurent terminé leur examen, celle-ci se retournant vers Pluchon :

— Eh bien ! lui dit-elle, êtes-vous satisfait de votre examen ? reconnaissez-vous ce cadavre ? et que voulez-vous faire maintenant ?

— Oui, mère Coco, oui, je suis satisfait. Je ne sais pas quel est ce noyé, je ne m'en soucie guère. — Tout ce que nous avons à faire maintenant, le voici en deux mots : "Vous prendrez tous les vêtements, papiers et bijoux du monsieur qui est dans votre cachot, et vous habillerez ce cadavre. Quant à son argent, ça vous appartient, comme dépouilles de guerre. Surtout, remarquez bien, il faut que la toilette de ce noyé soit faite cette nuit, afin qu'il soit décentement vêtu, pour comparaître demain matin devant son honneur monsieur le coronar." — Mais, monsieur Pluchon, ce n'est pas une petite affaire que vous nous proposez-là.

— Allons donc, mère Coco, est-ce que par hasard vous y trouvez de l'insurmontable difficulté ? tenez voici qui aplanira bien des choses, ceci c'est par-dessus le marché.

Et Pluchon lui glissa dans la main un billet de cinquante dollars.

— A la bonne heure, monsieur Pluchon, voilà ce qui s'appelle faire des affaires. Avant le point du jour tout sera bachelé ; ce qui reste de ce noyé sera habillé comme pour le jour de ses noces ; car après le bain vient la toilette. Le pauvre cher homme n'aura pas besoin de se faire raser, car les cancaros ne lui ont pas même laissé la chose sur laquelle lui poussait la barbe !

Et la vieille, en prononçant ces paroles en face de ce cadavre ensanglanté par ces immondes oiseaux de proie qui dévoraient des cerceles dans les airs en faisant entendre leurs cris lugubres, comme s'ils eussent voulu exprimer leur indignation de ce qu'on venait les distraire de leur festin, se mit à ricaner.

Pluchon, tout accoutumé qu'il était à ces scènes hideuses, ne put s'empêcher d'éprouver un certain sentiment de répulsion aux obscènes paroles de la vieille Coco, et se hâta de pousser la pirogue au large. La nuit était déjà fort avancée, quand ils arrivèrent au lieu du débarquement. La Coco prit la route de l'habitation des champs et Pluchon celle de la ville, après avoir bien recommandé à la vieille de lui donner le lendemain matin, à sept heures précises, des nouvelles de ses opérations de la nuit.

Le lendemain, le soleil s'était levé brillant et radieux, il faisait une belle matinée de la fin d'octobre. Il n'était pas encore sept heures, et les rues étaient déjà remplies de personnes occupées de leurs affaires. Sur le bord de la levée, un peu au-dessous du marché aux légumes, un petit homme, portant de larges pantalons de cotonnade bleue, un chapeau rond aux larges rebords, un paletot de velours de coton vert, marchait de long en large, s'arrêtant de temps en temps pour regarder du côté du marché.

Cet homme semblait attendre quelqu'un. Bienôt une vieille femme, une capine sur la tête, un bras en écharpe et un bandeau sur la figure, se dirigea vers le petit homme sur le bord de la levée.

— Ah ! c'est vous, mère Coco ! — Eh ! mon Dieu, oui, vous ne m'avez pas reconnue, M. Pluchon ?

— Mais non ; je vous ai laissée hier au soir si fraîche, si gentille, si... et aujourd'hui ! bon Dieu, que vous est-il donc arrivé ? — Ne m'en parlez pas ; c'est bien un miracle que je n'aie pas été massacrée cette nuit par votre infame de capitaine ! c'est un démon, un vrai diable ! et mon pauvre Jacob, s'il n'en meurt pas il n'en a pas moins la cuisse cassée. Ah ! le maudit capitaine !

— Le capitaine ! et c'est lui qui vous a équipée de cette manière ? — Hélas ! oui, un bras presque cassé, un œil poché et l'épaule démise.

— Vous n'avez donc pas pu réussir à faire ce que nous étions convenu que vous feriez durant la nuit ?

— Si fait. Tout est terminé, Dieu merci, il y a longtemps ; avant deux heures ce matin, tout était fini.

— Tout est fini vous avez revé-

tu le noyé des hardes du capitaine, de son chapeau et de ses bottes ?

— Oui, oui, tout, tout, jusqu'à la chemise et aux caleçons. Le noyé était tellement ensif qu'on a eu bien de la misère à l'aller, mais qu'avez-vous fait des hardes enfin on a réussi.

— On en a fait un paquet, auquel on a attaché une roche et qu'on a jeté au fond de l'eau.

— De manière que le cadavre peut passer pour celui du capitaine, même aux yeux de ses amis ?

— Même aux yeux de ses amis, pourvu qu'ils ne regardent qu'aux habits.

— Comment, pourvu qu'ils ne regardent qu'aux habits ? — Dame, c'est que le capitaine est d'au moins deux pouces plus long que le noyé ! Mais ça n'y paraît pas ; il faut avoir essayé les hardes comme nous avons fait pour s'en apercevoir. D'ailleurs le raccourcissement des hardes par l'effet de l'eau, l'enflure du corps et le déchirement des habits et des pantalons ne permettront pas de découvrir la différence.

— Et le capitaine, comment vous n'avez donc ainsi tapochée ? L'avez-vous détachée ?

— Non, pas du tout. Voici comment cela est arrivé. Vous savez, quand je vous ai quitté hier soir, que je me suis rendu à l'habitation. Je communiquai à mes petits les projets de la nuit, et je leur montrai les cinquante dollars que vous m'avez donnés.

— C'est bon, disent les petits, allons de suite ôter les hardes au monsieur. Jacob et Léon descendirent pour faire l'opération. Il paraît que notre homme dormait en ce moment car il ne remua pas un muscle, ne dit pas une parole. J'étais assise sur un des barreaux de l'échelle, tenant une lanterne à la main pour les éclairer. Ils enlevèrent son fichu, ses bottes, ses chaussons et tout ce qu'il avait dans ses poches, sans le réveiller. Mais pour lui ôter ses pantalons, ils lui déchirèrent une jambe ; alors le monsieur se réveilla, car de l'endroit où j'étais je vis ses yeux briller dans l'obscurité, comme deux charbons ardents. Il ne dit pas un mot et ses yeux brillaient toujours. J'eus peur et je criai à mes petits de prendre garde ; au même instant Jacob lâcha un cri et alla tomber sans connaissance dans le fond du cachot. Le monsieur lui avait cassé la cuisse d'un coup de pied ! Je cours au secours de Léon et nous parvînmes à nous emparer de la jambe du capitaine ; mais quelle peine ! bon Dieu, il ruait comme un mulet. J'appelai vite François au secours, et François arriva justement à temps, car dans ses efforts le capitaine était parvenu à débarrasser un de ses bras. D'un coup de poing il me bloqua un œil et me fit voler contre un billot sur lequel je me suis presque cassé le bras et démis l'épaule.

— Je vous l'avais bien dit, que c'était un rude compagnon !

— Rude ! ah oui, rude ! Et si François ne lui eût asséné un coup de bâton sur la tête, je ne sais vraiment si à nous trois, car le pauvre Jacob ne comptait plus, je ne sais si nous en serions venus à bout, quoiqu'il n'eût qu'un bras et qu'une jambe de libres.

— Et après ? — Et après, dame, après, nous l'avons attaché. Il saignait comme un bœuf ; et il nous a fallu découder la chemise et les autres hardes pour les ôter.

— Et pour le r'habiller ? — Le r'habiller ! ah ! bien, en voilà une bonne ! allez donc lui détacher les bras pour le r'habiller, vous ! Non, non, nous en avions assez comme ça ; nous lui avons jeté un drap sur le corps, et voilà.

— Comment faites-vous donc pour le faire manger ?

— Le faire manger ? ça c'est plus simple, on ne le fait pas manger.

— Et boire ? — Non plus.

— Mais il va mourir ! — Mourir ! soyez tranquille, laissez-le affaiblir d'abord, puis après nous verrons.

— Adieu, mère Coco ; je m'en vais maintenant, je vous reverrai bientôt. A propos, dans une couple d'heures d'ici, j'aurais besoin de Léon pour assister à l'enquête du Coronar. Qu'il se tienne auprès de l'auberge aux contrevents verts, avec deux ou trois de ses amis. Allez l'avertir de suite.

— Faut-il que je retourne à l'habitation ? Je suis si fatiguée, après avoir passé une nuit blanche.

— Allez, allez, vous aurez le reste de la journée pour vous reposer.

— Et mon bras ? Je me donne-rais-rien pour payer l'Apothicaire, car on n'avait pas compté ça hier soir ?

Pluchon lui donna un billet de six dollars, traversa la levée, ga-

gna les remparts d'où il se rendit en toute hâte chez le docteur Rivard, auquel il fit part de ce que lui avait appris la mère Coco-Letard.

— Je suis content de vous, mon cher M. Pluchon, lui dit le docteur, qui se frotta les mains en souriant d'un air de suprême satisfaction. Je serai absent toute la journée ; venez ce soir à huit heures sur la levée, au pied de la rue Beaulieu. J'irai en cabriolet, car j'aurai quelque chose d'important à vous faire faire. En attendant prenons un petit verre de vin, à la santé de M. le coronar, chez lequel vous feriez bien de vous rendre de suite, de crainte qu'il ne s'absente.

Pluchon, en sortant de chez le docteur Rivard, se rendit chez le coronar, auquel il fit part du fait que le cadavre d'un noyé avait été trouvé auprès du bayou bleu.

Deux heures après, le coronar, accompagné d'un médecin et de M. Pluchon, descendait de voiture un peu plus bas que le couvent des Ursulines. Le coronar, après avoir complété son jury d'enquête parmi les personnes qui se trouvaient là en ce moment, se rendit avec son jury au bayou bleu. De loin on apercevait dans les airs, au-dessus des joncs, de longues spirales de cancaros ; quelques uns s'abattaient, quand d'autres s'envolaient en croassant. Après avoir fait un minutieux examen du crâne et des membres du noyé, le médecin ne trouvant aucun signe de violence, déclara son opinion "que le défunt s'était noyé par accident." Par les vêtements on reconnut que c'était un capitaine de navire. Une lettre trouvée dans l'une des poches de son gilet était adressée, "Au capitaine Pierre de St. Luc." Le Coronar, avant de terminer son enquête, crut qu'il serait à propos d'envoyer chercher quelques-uns des officiers du Zéphyr afin d'identifier le cadavre.

L'odeur infecte qu'exhalait le cadavre, força le coronar à se retirer à quelque distance avec les personnes du jury, pendant que l'on envoyait à la hâte chercher quelques-uns des marins du Zéphyr.

Aussitôt que la fatale nouvelle arriva à bord du navire, toutes les manœuvres furent suspendues et un cri universel de douleur s'échappa de la bouche de ces braves matelots, qui pleurèrent comme s'ils eussent perdu leur père. Le second en commandement à bord, offrit d'aller avec le maître d'équipage examiner le cadavre, et ils partirent sur le champ.

Trim qui, en apprenant la mort de son maître s'était senti au cœur comme une masse de plomb, était tombé sans connaissance au pied du grand mâ. On lui frotta le front, les tempes, et tout le visage avec du vinaigre ; ce ne fut qu'avec la plus grande peine qu'on put le faire revenir à lui, et il se mit à crier en se tordant les mains.

— Mon maître, mon petit maître, mon bon maître, oh ! y n'été pas mort, oh ! pas possible. Moué veux mourir aussi ! moué pas capable pour vivre, si l'y mort ! moué voulu voir li encore une fois avant mourir !

Tout l'équipage, qui connaissait l'extrême attachement de Trim pour le capitaine, eut pitié de sa désolation.

Les gros Tom s'approcha de lui et chercha à le consoler, mais en vain ; Trim se roulait sur le pont, en criant et sanglotant. Les matelots, muets devant une si grande douleur, pleuraient.

Tout à coup Trim se lève, essuie ses pleurs du revers de sa grosse main calleuse, regarde tout autour de lui d'un air hagard, paraît réfléchir un instant, puis s'élance comme un trait dans la direction qu'on lui avait indiquée et qui étaient allés identifier le cadavre.

Cependant le coronar, après l'arrivée des deux officiers du Zéphyr, eut bientôt terminé son enquête.

La personne du capitaine Pierre de St. Luc avait été parfaitement identifiée dans le cadavre du noyé, et le rapport du coronar avait en conséquence déclaré : "Que Pierre de St. Luc, Capitaine du Zéphyr, s'est noyé par accident."

Deux nègres, dans une pirogue, ramenaient le cadavre du noyé, auquel on devait donner une sépulture digne de l'immense richesse du défunt.

## CHAPITRE XIV

DÉCOUVERTES IMPORTANTES

Le Juge de la Cour des Preuves, qui avait conçu la plus haute estime pour le docteur Rivard, dont la conduite si désintéressée et si généreuse à l'égard de l'orphelin Jérôme avait excité son admiration, se proposa de faire toutes les recherches possibles pour découvrir la naissance du petit Jérôme. Il s'imagina que le plus grand plaisir qu'il pourrait faire au docteur Rivard serait de le mettre sur la voie de rendre son pupille à ses véritables parents s'ils existaient encore, ou du moins de lui faire connaître leurs noms. Le juge pensa aussi qu'il pourrait se faire que l'orphelin eût droit à quelque héritage, et il aurait été heureux de pouvoir procurer au docteur les moyens de les acquiescer.

En conséquence, le juge crut que le mieux à faire était de commencer ses recherches à l'Hospice des

Aliénés ; il se rendit donc à l'Hospice, aussitôt qu'il eut délivré au docteur Rivard ses lettres de tutelle.

Jérôme, en reconnaissant le juge de la Cour des Preuves dans la personne qui descendait d'une superbe barouche arrêtée à la porte de l'hospice, ébaucha un chapeau de toile cirée et courut au devant de son honneur, qui en ce moment entra.

— Vous êtes le portier de l'Hospice ? — Oui, votre honneur, à votre service.

— M. Charon, le chef de l'Institution, est-il ici ? — Oui, votre honneur.

— Pourriez-vous l'aller chercher, j'aurais quelque chose à lui dire.

— Oui, votre honneur ; si vous préférez, je vais vous conduire à sa chambre.

— Volontiers, je vous suis.

Et Jérôme, son chapeau à la main et se courbant en deux pour rendre son salut plus respectueux, passa devant le juge pour lui montrer le chemin.

Le juge trouva M. Charon dans sa chambre, assis devant un bureau et arrangeant quelques papiers, qu'il numérotait. En voyant son honneur le juge, il se leva et lui fit un salut respectueux, en lui offrant un fauteuil pour s'asseoir.

— Je viens, M. Charon, lui dit le juge, pour vous prier de me donner quelques renseignements sur un pauvre enfant, que mon ami, le docteur Rivard, a bien voulu m'apporter aujourd'hui de cette Institution.

— Vous voulez parler du petit Jérôme ? — Précisément.

— Que le docteur Rivard, votre ami, a retiré aujourd'hui de cette Institution ? — Celui-là même.

— Ah ! Il paraît que c'était un bien bon enfant, le petit Jérôme, si gentil, si timide ; et il paraît que sa maladie n'était pas incurable, et je ne doute pas que le docteur Rivard le ramène complètement à la raison avec des soins, comme il ne manquera pas de lui en donner.

— C'est ce que dit le docteur.

Jérôme montrait, sur ces derniers temps, des signes sensibles de retour à la raison ; je les avais remarqués, et j'en avais parlé au docteur, qui fut de mon opinion.

— Ah ! c'est une bien généreuse personne que le docteur.

— Je désirerais savoir si vous connaissez les parents de Jérôme, ou quelques personnes qui les aient connus.

— Non, monsieur, personne. Depuis que le petit Jérôme a été amené à l'Hospice, personne, pas une âme ne s'est occupé ou informé de lui.

— Ne connaissez-vous pas la personne qui l'a amené, n'y aurait-il pas moyen de la voir ou du moins de savoir son nom ?

— Ma foi, non ; il y a longtemps de cela. C'est ordinairement le portier qui est chargé du soin de recevoir les personnes qu'on amène à l'Hospice ; et celui qui était portier ici, quand le petit Jérôme a été amené, en est parti depuis longtemps, et je crois qu'il est maintenant. Cependant... Arrêtez.

M. Charon se passa la main sur le front, regarda au plafond de l'air d'une personne qui croit avoir fait une découverte importante.

— Arrêtez, continua-t-il, après une petite pause, je crois que l'on doit trouver quelque chose dans les registres ; on a coutume d'y entrer les noms de ceux qui amènent des orphelins. Si vous voulez m'accompagner, nous examinerons les entrées des registres.

M. le Juge suivit M. Charon qui le conduisit au parloir.

— Voulez-vous avoir la bonté de nous donner l'index des registres dans lesquels on entre le nom des aliénés ? dit M. Charon à Jérôme.

— Le voici, votre honneur, répondit le portier en apportant l'index.

M. Charon regarda à l'index et lut : "Jérôme, Folio 4, page 147". Le Folio 4 était couvert de plus de deux lignes de poussière.

— Excusez, M. le juge, ce registre est si couvert de poussière. Il y a plus de dix ans qu'il n'a point été touché. Jérôme, veuillez enlever la poussière.

Quand le registre eut été ébroué, M. Charon et le juge l'ouvrirent à la page 147.

— Ah ! ah ! s'écria le juge de la Cour des Preuves, ceci est important "5 avril 1826... la femme Coco-Letard... Deux vieux livres attachés d'une ficelle et étiquetés No. 278... Et cette note à la marge... Le véritable nom de Jérôme est Alphonse Pierre, né à la paroisse St. Martin, le 21 mai 1823. Sa mère était Léocadie Mousseau, femme de... actuellement décedée." — Mais, M. Charon, ceci est important, bien important. Nous sommes sur les traces des parents de Jérôme et j'espère réussir. Je vais écrire de suite à la paroisse St. Martin. Permettez que je prenne copie de ces notes.

Le juge écrivit sur son portefeuille les entrées du registre.

— Mais, c'est curieux. M. Charon, que vous n'avez jamais entendu parler des parents du pauvre enfant ! et lui-même, l'enfant, ne prononce-t-il jamais d'autre nom que celui de Jérôme ?

— Jamais.

(A suivre)

LA MONTAGNE,  
MAHER & CIE.  
Boucharie, Epicerie et  
Provisions

Viandes Fraîches et Salées  
aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Frovencher  
Tel. Main 3321

G. A. MAHER,  
Gerant.

M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épicerie au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.

SPECIALITÉ : Beurre et œufs frais toujours en main.

N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathédrale

Téléphone Main 367. SAINT-BONIFACE



Le véritable et seul Authentique. Méfiez-vous des imitations vendues d'après les mérites du MINARD'S LINIMENT CO LTD

Boutique de Forge

Rue Dumoulin, St-Boniface

M. J. LALIBERTE, forgeron de première classe, ayant fait l'acquisition de la boutique de M. L. Laurendeau, sollicite le patronage du public. Ferrage de chevaux : une spécialité.

J. Laliberte

Messieurs ! Voici Votre Chance

Salaires gagnés pendant que vous apprenez le métier de barbier au Collège Moler. Nous enseignons le métier de coiffeur complètement en l'espace de deux mois. Emplois procurés une fois le cours terminé où vous êtes capable de vous établir à votre propre compte. Nous connaissons des centaines de places. Demandes extraordinaires de barbiers Moler possédant leurs diplômes. Méfiez-vous des soi-disant imitateurs. Demandes-nous un échantillon pour un magnifique catalogue gratis. Voyez le nom Moler, coin King et Pacific Ave., Winnipeg, ou succursales 1709 Broad St., Regina, et 239 Simpson St., Fort William, Ont.

ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sûres de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour

Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide

Hommes Demandes

Hommes demandés pour apprendre à conduire et à réparer les automobiles et les engins à gaz. Nos gradués reçoivent de \$3.00 à \$5.00 par jour. Notre office d'emploi nous permet de fournir à nos élèves de bonnes situations une fois gradués.

Nous enseignons aussi le plombage, la maçonnerie, etc. Nous enseignons par correspondance et d'une façon pratique tout ce qui concerne la machinerie.

Ecrivez-nous maintenant pour notre catalogue illustré, délivré gratuitement.

Ecoles des Arts et Métiers

OMAR SCHOOL

483 Rue Main, WINNIPEG

Almanachs 1914

Les almanachs du Pélerin, Ver-mot et Hachette sont actuellement en vente aux Librairies Kerosack.

Les almanachs Rolland, du Peuple, du Samedi et de St-Boniface seront reçus dans quelques jours.

Gevaert & Deniset  
IMMEUBLES

88 AVENUE PROVENCHER  
Téléphone Main 2354

SAINT-BONIFACE

A LOUER

Deux appartements, l'un de trois chambres, l'autre de deux, dans le Bloc Gevaert & Deniset, Avenue Frovencher, à côté du Bureau de Poste. Eclairage, chauffage, eau chaude et froide.

PHONE MAIN 2354

BOITES DE POSTE 9 et 26

The Progress Construction Co. Ltd.

CAPITAL AUTORISE \$250,000.00  
Entreprise générale de Constructions au comptant et à termes.

PROSPER GEVAERT, Président, Assistant Gérant

FRANCOIS DENISET, Vice-Président, Gérant Général

HUBERT DUYVEJONCK, Secrétaire-Trésorier

Directeurs : THEODORE BOXTAL, MARCEL DELERUE

OFFICE : 88 AVENUE PROVENCHER, SAINT-BONIFACE, MAN.

Pendant votre vacances—au camp ou au cottage—employez les

Allumettes Eddy

L'allumette "Eddy" n'est pas seulement sûre et ne fait pas de bruit mais elle ne contient aucun poison. Absolument inoffensive. Demandez-là à votre marchand.

86 Marques pour toutes les demandes

GRAIN

Correspondance en Français

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est confié. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

BUREAU : BOITE DE POSTE 513 300 GRAIN EXCHANGE

WINNIPEG

TARIF DES EXCURSIONS DE NOEL

— VIEUX PAYS —

NOV. 7 à DEC. 31

Le Grand Tronc pacifique avec ses wagons dorsoirs et ses voitures de luxe, conduits des points extrêmes de l'Ouest Canadien aux quais de l'Atlantique, en transbordement avec les navires pour les vieux pays.

EST CANADIEN

Dortoirs de Touristes journalièrement pendant Décembre entre Edmonton, Scott, Beggan, Saskatoon, Nominis et Winnipeg.

Voyages par le Grand Tronc Pacifique et embranchements et visites St Paul, Minneapolis, Chicago et les villes de l'Est.

EXCURSIONS VERS LE SOL NATAL

Vers les principales Villes dans le centre des Etats-Unis ; journalièrement pendant Dec. Le Grand Tronc Pacifique a le meilleur équipement et les meilleures voies dans l'Ouest Canadien. — Dortoirs, restaurants et voitures éclairés à l'électricité

TICKETS DE NAVIRES POUR TOUTES LES LIGNES

Tarifs-billets réservés et toutes informations de tout agens du Grand Tronc Pacifique ou de

M. E. Sabourin, Cusson Agences Ltd.

80 Avenue Frovencher — St-Boniface, Man.

Abonnez-vous au "MANITOBA" \$1.00 par année



## Page du Cultivateur

## Aviculture

**Le Poulailleur urbain — Possibilité de l'établir — Avantages qu'il procure — Conditions à observer — Logement, Alimentation, etc.**

L'établissement et l'entretien d'un poulailleur à la campagne ne présente réellement aucune difficulté. L'espace n'y est point strictement limité, l'air y est toujours pur; la volaille peut errer en liberté dans les champs, les buissons, les vergers, les vastes enclos, où elle trouve en abondance pendant une grande partie de l'année un exercice indispensable et une alimentation appropriée aux produits qu'on attend d'elle: des œufs savoureux et une chair succulente. Aussi, est-il peu ou point de familles qui ne possèdent au moins quelques poules, oies, canards ou dindons qui leur sont une précieuse ressource à plus d'un point de vue.

Il n'en est point ainsi à la ville, et, sous ce rapport, la population urbaine est moins bien partagée que la population rurale. Or, s'il ne saurait en être autrement pour ceux qui n'occupent qu'une chambre ou un appartement à l'hôtel, dans une maison de pension, ou dans un de ces vastes phalanstères qui se multiplient de plus en plus, il n'y a aucune raison, selon nous, pour que le propriétaire ou le locataire d'une maison possédant une cour de quelque étendue, un lot ou une partie de lot, ne puisse y établir et y maintenir à peu de frais un modeste poulailleur dans des conditions telles qu'il y trouvera plaisir et profit.

En effet, si modeste que soit son installation, il pourra toujours compter sur une provision d'œufs frais suffisante pour les besoins courants de sa famille, ce qui n'est certes point à dédaigner. D'un autre côté, ce sera encore un moyen d'utiliser très avantageusement les déchets toujours considérables de la cuisine, et de se procurer une distraction saine, reposante et fort agréable, à laquelle toute la famille s'intéressera bientôt pourvu que le père et la mère s'y intéressent eux-mêmes, et que l'installation ne soit point trop compliquée.

Il va sans dire qu'il ne s'agit point ici d'établir une vaste exploitation avicole qui exige avant tout une étendue considérable de terrain, et une installation assez dispendieuse. Tout ce qu'il faut, c'est un local suffisamment spacieux, bien aéré, bien orienté, en un mot sain et confortable; et la construction et l'entretien de ce local n'exigent qu'une dépense très minime, et ne présentent aucune difficulté. Il suffit de consulter sur ce point les circulaires et rapports des plans et devis très détaillés et que le ministère de l'Agriculture adresse gratuitement à quiconque en fait la demande.

Le poulailleur devra, autant que possible être exposé au midi, car il importe, pour la santé et le bien-être de la volaille, que l'air et la lumière y puissent pénétrer en abondance, sans que les oiseaux soient exposés aux changements brusques de température qui amènent si souvent les bises humides et glacées du nord. En avant du poulailleur, on ménagera un espace aussi grand que possible, qui sera entouré par une clôture en treillis métallique, où les volailles iront se promener en liberté sans pouvoir nuire aux fleurs ou aux légumes du voisin.

Cet espace devra être entretenu avec soin: on en enlèvera donc autant que possible les déjections des volailles; et l'on y entretiendra constamment de l'eau fraîche et pure, et une provision suffisante de verdure. Si l'espace le permet, tant soit peu, il serait bon d'y planter des arbres fruitiers, spécialement des pruniers dont les fruits abondants, agréables et sains sont toujours bien venus, même sur la table des maîtres.

Le local étant préparé, on fera le choix d'une bonne race de volailles, selon le but que l'on se propose: volailles de race pure pour l'exposition, ou bien volailles d'utilité générale. On aura grand soin d'éviter l'encombrement, et l'on ne gardera strictement que le nombre de sujets que les dimensions du local permettent d'entretenir confortablement. PLUTÔT MOINS QUE PLUS. En hiver, les conditions des volailles du poulailleur urbain sont, à très peu de chose près, les mêmes que celles du poulailleur rural et les soins qu'elles requièrent sont absolument identiques, quant au logement et à l'alimentation ce dont dépend indubitablement le succès. L'expérience a prouvé surabondamment qu'il n'est nullement nécessaire de chauffer le poulailleur même pendant les plus grands froids. Ce qui importe par-dessus tout, c'est d'éviter les courants d'air et l'humidité, et d'établir une loge de volaille confortable où les oiseaux soient efficacement protégés contre tout refroidissement excessif alors qu'ils sont tenus à une immobilité complète. Pendant le jour, un peu de grain répandu dans la litière, qui doit être assez épaisse et soigneusement entretenue, fera travailler la volaille.

le que cet exercice salutaire empêchera de souffrir du froid et, en fortifiant sa vitalité, mettra mieux en état de résister à toute espèce de maladie. Une alimentation rationnelle fera le reste.

Cette alimentation devra, tant en hiver qu'au printemps et à l'été, se composer, en de justes proportions, d'éléments végétaux et organiques, être distribuée régulièrement et en quantité suffisante. Au printemps, à l'été et à l'automne, les volailles libres sur la ferme, trouvent en abondance des insectes, de la verdure, des matières calcaires et le gravais dont l'absorption les aide puissamment à broyer les aliments les plus durs. Or, comme les volailles des poulailleurs urbains n'ont point cette ressource, il est absolument nécessaire de leur fournir sinon ces mêmes éléments, au moins quelque chose qui y puisse suppléer. Pour remplacer la verdure: toutes sortes de légumes, cuits de préférence, ainsi que toutes espèces de fruits plus ou moins avariés. Quant à l'élément organique fourni par les insectes, on ne saurait trouver rien de meilleur et d'aussi peu dispendieux que des vers broyés donnés deux ou trois fois par semaine à raison d'une once ou deux par volaille par jour. Le foie de bœuf bouilli peut au besoin remplacer les os et n'entraîne qu'une dépense très minime.

En toute chose, la propreté est essentielle pour entretenir la santé; mais, c'est surtout lorsqu'il s'agit de l'alimentation organique qu'il convient de l'observer. On veillera donc soigneusement à ne laisser à la portée de la volaille rien qui soit en état de putréfaction ou de décomposition avancée. Non seulement la santé des oiseaux en souffrirait certainement, mais les produits, œufs et chair, en seraient sérieusement affectés. L'eau polluée n'est pas moins dangereuse pour la volaille que pour l'homme lui-même; il importe donc de renouveler fréquemment cette eau des abreuvoirs et d'adopter ces ingénieux appareils, peu dispendieux d'ailleurs, qui empêchent que la provision d'eau mise à la portée des volailles ne soit contaminée par la fiente ou d'autres matières putrides ou malpropres. A ces conditions, le poulailleur urbain sera toujours une source de plaisirs, de distractions et de satisfaction; en même temps qu'une ressource sérieuse pour la ménagère qui aura constamment sous la main, en toute saison même en hiver, un approvisionnement d'œufs excellents que ne lui coûteront presque rien, alors que l'épicier les détaillera à un prix très élevé sans même pouvoir en garantir absolument la qualité.

VICTOR FORTIER.

## Maladies Charbonneuses des Plantes Cultivées

La Carie du Blé ou Maladie des Haricots

Description, Causes et Remèdes

(Suite)

PRECAUTIONS GÉNÉRALES

Le blé qui contient beaucoup de spores de carie demande à être manipulé avec précaution. Les spores flottent dans l'air comme de la poussière et se déposent un peu partout. Par conséquent, les sacs, les outils et tous les instruments dont on s'est servi peuvent être contaminés et propageront sûrement l'infection si on s'en sert pour le blé qui a été traité. Tant que le blé est encore humide de la solution qu'on lui a appliquée, cette contamination importe peu, mais dès qu'il est sec il se réinfecte très souvent de cette façon; c'est à ce manque de précaution que l'on doit s'en prendre si la carie réapparaît dans la récolte provenant de blé traité. On a tort de mettre en doute l'efficacité du traitement. On peut faire disparaître les spores de carie des machines, des outils et des sacs en lavant les premières et en faisant tremper les autres dans l'une des solutions employées pour le traitement. Il faut balayer le plancher de la grange avant de commencer à traiter le grain, mais jamais après que le grain a été traité. Après chaque traitement séparé, on lave le plancher avec la solution employée. On ne doit jamais, dans aucun cas, renvoyer dans les sacs où il a été apporté le grain qui vient d'être lavé à moins que ces sacs n'aient été trempés dans une solution de couperose bleue ou de formoline et bien séchés.

Les solutions ne perdent pas leur force. La solution de couperose bleue conserve toujours sa force et peut être employée plusieurs fois de suite. Il n'y aura qu'à ajouter de la nouvelle solution pour refaire la quantité voulue. La solution de formoline conservée pendant quelque temps augmentée de force plutôt qu'elle n'en

## DANS L'INTERET DES AUTRES MALADES

Vous pouvez publier un livre au sujet de "Fruit-a-tives"

M. Jones est sûr de faire connaître la grande dette de reconnaissance qu'il doit à "Fruit-a-tives". Il est enchanté de faire publier son livre afin que d'autres personnes souffrantes soient encouragées à essayer ces merveilleuses tablettes au jus de fruits.

SARAH, O.V., 5 F.V. 1911.

"Durant les 35 années passées j'ai souffert de constipation indigestion et catarrhe de l'estomac. J'ai essayé nombre de remèdes et plusieurs médecins, mais je n'en ai retiré aucun bien. Finalement, je lus l'annonce de "Fruit-a-tives". Je décidai de l'essayer et j'ai trouvé qu'il faisait exactement ce qu'on en réclame. J'en ai pris durant quelque temps et je trouve que c'est le seul remède qui me fasse du bien. J'ai recommandé "Fruit-a-tives" à un grand nombre de mes amis et je ne peux pas trop vanter ces tablettes aux fruits".

50c la boîte, 6 pour \$2.50, paquet d'essai 25c. Chez les marchands, ou expédier franco sur réclamation du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

On demande des agents dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et Alberta, pour prendre des abonnements au journal "Le Manitoba." Nous accorderons 25 p.c. de commission par abonnement.

## Boucherie et Epicerie

L. GAGNE &amp; S. BLANC

ANGLE DES RUES

Aulneau &amp; Hamel

SAINT-BONIFACE

Tel. Main 1285

Achat de tous produits de la ferme

## LIBRAIRIE MODERNE

Ouvrages Scientifiques, Littéraires, Populaires; Grands Choix de Romans, Musique, Chansons, Cartes Postales Illustrées, Articles Scolaires.

Dépôt central des Journaux et Revues de Paris.

D. PEYROT

14 Av. Provencher St-Boniface

T. A. LAVINE JOE TURNER J. W. MOU

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE

TELEPHONE Main 5132

## STANDARD PLUMBING COY

No 44 AVENUE PROVENCHER

SAINT BONIFACE

Appareil de Chauffage à air chaud

Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

— POUR VOS —

## EPICERIES et PROVISIONS

ALLEZ CHEZ

## T. Pelletier &amp; Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

perd, car l'eau s'évapore plus rapidement que le gaz.

Traitement de grandes quantités de grain — La formoline est préférable. — Dans les provinces de l'Ouest et dans toutes les régions où il faut traiter de grandes quantités de blé à la fois, l'arrosage à la solution de formoline, fait dans la voiture à grain, est le moyen le plus commode. On entasse le grain à un bout de la voiture, on l'arrose, puis on le ramène à la pelle à l'autre bout et ainsi de suite jusqu'à ce que la masse soit humectée. Le grain peut rester dans la voiture toute la nuit, recouvert de sacs, et il est assez sec pour passer par le semoir le lendemain matin.

(A suivre)

## Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ ... \$1,000,000  
CAPITAL PAYÉ ... 4,000,000  
FONDS DE RÉSERVE ... 2,000,000

Directeurs :

M. J. VAILLANCOURT, Président.  
Hon. F. L. BÉGIN, C. R. Vice-Prés.  
A. Turcotte, E. R. H. Lemay, E. R.  
Hon. J. M. Wilson, A. A. Larocque,  
E. R. A. W. Bonner, E. R.  
Beaudry Leman, Gérant-Général.  
F. G. Leduc, Gérant.  
Yvon Lamarre, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL—MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL :  
Aylwin (Coin Ontario).  
Atwater (Coin St. Jacques).  
Centre (272 rue Ste. Catherine Est).  
Delormier (Coin Mont-Royal).  
Hochelega.  
Mont-Royal (Coin St. Denis).  
Maisonnette.  
Mont Royal et DeLaudière.  
Notre-Dame de Grâce Ouest (Rue Notre-Dame Ouest).  
Pointe-aux-Trembles.  
Pointe Saint-Charles.  
Rue Ste. Catherine-Est.

MONTREAL :  
Longue-Pointe.  
St. Denis (696 St. Denis).  
St. Edouard.  
St. Henri.  
St. Marie (Coin Fullum et Ontario).  
St. Viateur (Coin Ave. du Parc).  
St. Zotique (3108 Blvd. St. Laurent).  
Ville Emard.  
Villeray.  
Ville St. Louis.

MONTREAL :  
Verdon, près Montréal.  
Vieuxville.  
Outremont.

SUCCESSIONS

Apple Hill, Ont.  
Beauharnois, Que.  
Berthierville, P.Q.  
Chambly, Que.  
Edmonton, Alberta.  
Farnham, Que.  
Hawkesbury, Ontario.  
Joliette, P.Q.  
Lachine, Que.  
Lanoraie, Que.  
Lévis, P.Q.  
L'Assomption, P.Q.  
L'Original, Ont.  
Longueuil, P.Q.  
Louisville, P.Q.  
Maxville, Ontario.  
Marville, P.Q.  
Mont Laurier, P.Q.  
Notre-Dame, Trois-Rivières, Que.  
Pointe Claire, P.Q.  
Prince Albert, Sask.  
Québec, P.Q.

St. Roch de Québec, P.Q.  
St. Albert, Alberta.  
Saint-Boniface, Man.  
St. Clet, P.Q.  
St. Cuthbert, Que.  
St. Geneviève, Que.  
St. Hyacinthe, P.Q.  
St. Ignace de Loyola, Que.  
St. Julie, Que.  
St. Justine de Newton, Que.  
St. Jacques l'Épiphan, P.Q.  
St. Jérôme, P.Q.  
St. Justin, Que.  
St. Lambert, P.Q.  
St. Laurent, Que.  
St. Léon, Que.  
St. Paul des Météis, Alberta.  
St. Paul des Ventes, P.Q.  
St. Paul d'Abbotsford, P.Q.  
St. Pie de Bagot, P.Q.  
St. Pierre, Manitoba.  
St. Roch de Québec, Que.  
St. Valérie, Que.

Sorel, P.Q.  
Sherbrooke, P.Q.  
Trois-Rivières, P.Q.  
Valleyfield, P.Q.  
Vankleek, Ont.  
Winnipeg, Manitoba.

Département d'Épargne—Intérêt au taux de 3 p.c. par an accordé sur dépôt d'épargne.

Emet—Des "Lettres de Crédit Circulaires" pour les voyageurs payables dans toutes les parties du monde.

Achète—Traites en argent et billets de banques des pays étrangers.

Vend—Des chèques sur les principales villes du monde.

Agents en Angleterre—The Clydesdale Bank Ltd.; Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Épargne.

Agents en France—Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Épargne, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

E. BELAIR, Gérant.  
Succursale de Winnipeg.

J. H. N. LEVEILLE, Gérant  
Succursale de St-Boniface.

Un Fait Digne de Mention

Est que la bière enregistrée de Drewry

Refined ALE

est bonne pour la santé

Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment

DEMANDEZ- LA

E. L. DREWRY

WINNIPEG MAN.

MAGASIN DE FRUITS

Bonbons assortis et tabacs de toutes sortes

Adeard LANDRY

21 Av. Provencher, St. Boniface

SHILOH

Avant d'acheter les fruits, vérifiez les étiquettes et les prix

21 Av. Provencher, St. Boniface

## Ayez de l'estomac—l'homme qui prend les PILULES MORO a bon estomac et bonne santé.

L'estomac et le bon estomac est considéré comme le source de toute énergie et de toute bonne humeur. Il suffit d'avoir un peu fréquenté les gens qui souffrent du défaut contraire, de la faiblesse de l'estomac ou de la dyspepsie, pour être parfaitement convaincu que l'énergie ou la bonne humeur leur font complètement défaut. Lorsque vous voyez un individu aux joues creuses, affaissé, aux traits tirés, se laissant aller sans courage ni décision, vous pouvez être sûr que vous avez affaire à un dyspeptique prononcé. Et aussitôt que vous avez vécu avec lui quel que temps, vous constaterez combien cette affection se répercute sur son caractère, ses manières et son commerce ordinaire.

De là à conseiller à chacun le soin de son estomac, il n'y a qu'un pas; mais ce qu'il importe surtout, c'est de se soigner raisonnablement et de prendre les remèdes qui conviennent.

Il ne faut pas oublier que les remèdes pour la dyspepsie abondent; qu'en tout endroit on peut en trouver d'annoncés et de prônés. Mais combien peu valent quelque chose! Combien d'estomacs irrémédiablement ruinés! Combien d'organismes détraqués!

Pour notre part nous ne connaissons pas de traitement plus efficace que celui des Pilules Moro.

D'abord ces pilules ne sont pas de simples remèdes empiriques; c'est une médication scientifique préparée par des médecins d'expérience ayant élaboré un traitement ou est concentré le produit de leur science et de leurs efforts.

Rien n'est plus dangereux que les remèdes brevetés préparés sans garantie et sans surveillance.

La garantie de la qualité de fabrication du remède est aussi essentielle que la garantie de la vertu médicale.

Avec les Pilules Moro vous êtes sûr de réunir l'un et l'autre et c'est pourquoi les guérisons enregistrées sont si nombreuses.

Si vous voulez en avoir la preuve, lisez le témoignage suivant:

CONSULTATIONS GRATUITES. — Hommes malades, venez voir les médecins de la Compagnie Médicale Moro, ou écrivez-leur, ils vous indiqueront le moyen de vous guérir. Ils donnent leurs conseils gratuitement et leurs prescriptions sont à la portée de toutes les bourses. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, les mardi et samedi, et jusqu'à 6 heures les autres jours.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c pour une boîte, \$2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

## LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.

Ave. Provencher, entre le pont de la Seine et le C. N. R.

Téléphones Main 2625 / 2626

FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournés. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Bâches d'église, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de matériaux de construction. Bois de sciage, lattes,attes métalliques, pierre pour fondations, pierres concassées, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtir et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtiments, clous, vis, etc. En fait tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.

Carrière de gravier à Bird's Hill, Man.  
Carrière de sable à Ste-Anne, Man.

PHONEM. 4562 B. de P. 39

NORWOOD, MAN.

MOEN, SWEENEY &amp; HERN

CONTRACTEURS

BUREAU: 14 RUE CHAMPLAIN

Travaux d'Égouts, Excavations et Terrassement

Un Bon Vendeur Demandé

pour tout le district dans le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta où nous ne sommes pas encore représentés. Nous offrons une liste splendide de robes variées qui ont fait leurs preuves dans toutes les stations de l'ouest.

Pommes sures hybrides; Cerises Compas; prunes Chickasaw; petits Fruits; Patates; Plantes Abris. Les plus fortes commissions payées. Boîte d'échantillons donnée gratis. Territoire réservé. Écrivez pour les conditions.

STONE AND WELLINGTON,  
Fonthill Nurseries  
Toronto, Ontario

2 HEURES DE LOISIRS

en 25 ans, procureront le meilleur plaisir et le plus grand profit de \$4.00 par semaine pour l'homme ou la femme. Remarque: les plus beaux fruits de l'ouest, les plus fortes commissions payées. Boîte d'échantillons donnée gratis. Territoire réservé. Écrivez pour les conditions.

SHILOH

Avant d'acheter les fruits, vérifiez les étiquettes et les prix

21 Av. Provencher, St. Boniface

SHILOH

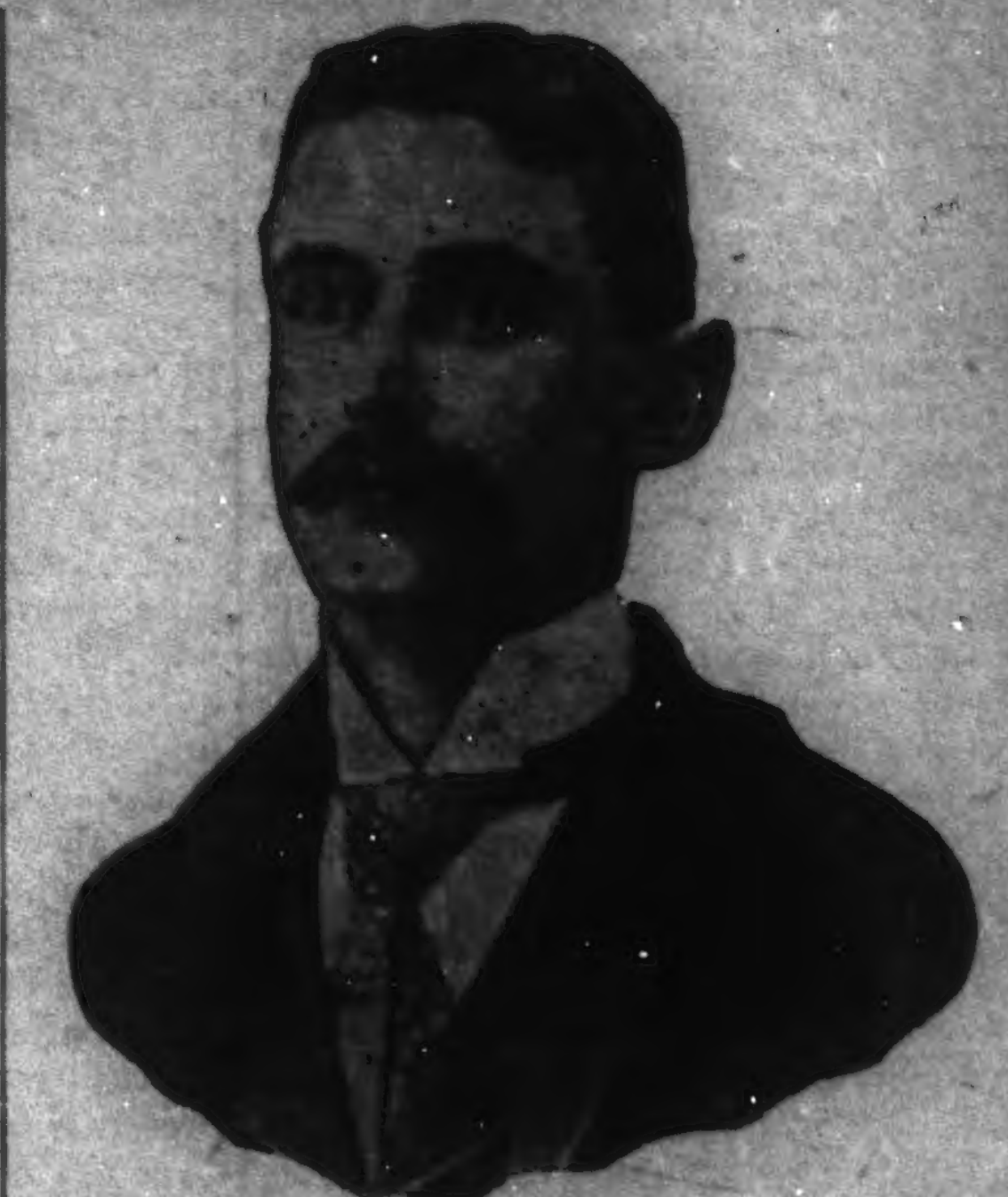
Avant d'acheter les fruits, vérifiez les étiquettes et les prix

21 Av. Provencher, St. Boniface

SHILOH

Avant d'acheter les fruits, vérifiez les étiquettes et les prix

21 Av. Provencher, St. Boniface



M. OSWALD DAGENAI, 8 Dalton, Lowell, Mass.

"Depuis de nombreuses années je souffrais beaucoup de mauvaises digestions; j'avais l'estomac très faible et chaque repas était suivi de maux de tête, de douleurs dans les membres, de maux de coeur. Je me rendais régulièrement à mon ouvrage, mais avec quelle peine je travaillais!"

"Plusieurs médecins m'ont traité, mais leurs remèdes ne me faisant aucun bien, je décidai de prendre quelques boîtes de Pilules Moro pour voir si je ne serais pas soulagé sur quelque point, car j'en étais arrivé à souffrir de tout mon être; jusqu'aux reins qui étaient atteints. Bien que désirant de tout coeur un prompt rétablissement, je fus cependant étonné de me trouver mieux au bout seulement de quelques semaines de traitement. Une quinzaine de boîtes de Pilules Moro m'ont débarrassé de tous les autres maux qui se partageaient mes heures." — OSWALD DAGENAI, 8 Dalton St., Lowell, Mass.

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

Les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.







# Barbons et Mentons Bleus

Les barbons, c'est moi, c'est vous, monsieur, ce sont tous ceux qui gravitent autour de la cinquantaine et que sépare, de la génération montante, un fil, un simple fil: celui du rasoir. Car ils se rasent, les hommes de demain: l'armée des mentons bleus s'avance, innombrable, prête à remplacer dans la carrière ses barbons de père aux poils grisonnants et démodés.

L'âge mûr est, on le sait, rebelle aux innovations: rien ne lui est plus pénible que de changer ses habitudes, de modifier l'aspect de sa physionomie. Il ne faut pas moins de toute l'autorité de Bonaparte pour permettre au conquérant de l'Italie de faire couper les "salotti" de ses soldats. Quelques-uns, non les moindres, résistèrent, et pour eux le maréchal Moncey qui, toute sa vie, demeura fidèle au catogan et à la poudre. La première moitié du dix-neuvième siècle vit s'éteindre, les uns après les autres, les derniers fidèles de cette mode gracieuse qui paraissait dépaycée et comme oubliée par le mort dans le monde nouveau créé par une révolution terrible dont ils avaient été acteurs ou témoins. C'étaient, suivant une expression peu respectueuse, les dernières perruques, comme nous serons nous-mêmes, dans quelques années, si Dieu nous prête vie, les derniers barbons.

La barbe, dans l'antiquité, était le symbole de la sagesse et de la force. Les Chaldéens, les Assyriens, les Hébreux, les pharaons de l'Inde avaient tous la mention recouverte d'une épaisse toison. Ils firent leurs dieux à leur image. Les Grecs les imitèrent jusqu'au temps d'Alexandre, époque à laquelle ils sacrifièrent leurs barbes pour les laisser repousser sous le règne de Justinien. Cette mode dura jusqu'à la prise de Constantinople. Quant aux Romains, Plinius nous apprend qu'ils ne commencèrent à se raser qu'à partir de l'an de Rome 454.

En Gaule, les Francs ne laissaient croître que leurs moustaches. Clovis inaugura le port des barbes, mais mal lui en prit, car le vainqueur de Tolbiac ayant envoyé des ambassadeurs à Alaric pour l'inviter à venir, en signe d'alliance, lui toucher la barbe, le roi des Wisigoths saisit, au mépris de tout protocole, les envoyés du roi franc par les leurs et les tira violemment.

La barbe se porta plus ou moins taillée, mais entière, jusqu'au règne de Charlemagne. Ce grand empereur dont les chansons de geste célèbrent à l'envi la barbe "florie", n'hésita cependant pas à la sacrifier pour ne conserver que les moustaches. Mais, avec les terribles de l'an mille, la barbe repoussa à plus belle. Le clergé, seul, demeura glabre, et, jusqu'au seizième siècle, plusieurs conciles interdirent la barbe aux ecclésiastiques. Cette règle n'avait pas toujours été respectée, François Ier inaugura une ingénieuse mesure fiscale dont pourrait peut-être s'inspirer notre ministre des finances en mal de taxes nouvelles: la barbe ne fut plus seulement imposée, elle fut imposée, le roi de France ayant obtenu du Souverain Pontife un bref autorisant, moyennant impôt, les clercs à ne pas se raser.

Notre moyen âge proscrivait la barbe: à la bataille d'Hastings, les Normands rasés étonnèrent les Anglo-Saxons barbus qui les prirent, dit-on, pour une armée de prêtres. Ce fut une brûlure que François Ier s'était faite à la levée qui remit la barbe en faveur. Les derniers Valois ne portèrent que la moustache et la mouche; Henri IV, conquérant son royaume, avait mieux à faire que de se raser; son fils Louis XIII revint à la mode des Valois en la modifiant légèrement, mais les anciens compagnons de guerre du Béarnais restèrent fidèles à la barbe, et c'est, croit-on, de cette époque que date l'expression de *barbon*.

La fin du dix-septième siècle vit disparaître toute trace de poils: ils étaient tous sur la tête, il n'en restait plus pour le visage, c'était l'époque des grandes perruques. Jusqu'à la fin de l'ancien régime, la barbe n'est plus portée que par les capucins; quant à la moustache, cirée et taillée de façon à laisser apparaître le dessin des lèvres, elle demeure l'ornement des La Tuilleries, des Sans-culottes, des Toulousains et des Vendémiaires, héros modestes de l'ancienne France qui triomphèrent à Denain et à Fontenoy.

La Révolution vint: ce ne furent pas seulement les barbes qui tombèrent sous le "rasoir national" dressé en permanence sur la ci-devant place Louis XV; c'est alors que les officiers patriotes, pour ne point se distinguer de leurs hommes, laissèrent pousser leurs moustaches et de courts favoris.

Napoléon, même dans sa jeunesse, n'adopta jamais cette mode égalitaire qui eût altéré la pureté de son masque césarien, aussi interdit-il la moustache aux officiers de sa garde.

Les civils continuèrent de se raser pendant toute la première moitié du dix-neuvième siècle. Après 1830, pourtant, le mouvement ro-

mantique incita les artistes et les gens de lettres à se faire, "pour épater le bourgeois", des têtes historiques. Ce fut une extraordinaire poussée de moustaches en croc, de royales et de mouches. Les officiers, eux-mêmes, suivirent l'exemple qui se généralisa au cours du Second Empire.

Mais longtemps encore le port de la moustache demeura interdit à différentes catégories de professions telles que celles des gens de loi, des marins et des domestiques qui durent se contenter de favoris. L'interdiction des moustaches était même tellement rigoureuse pour les avocats que, sous l'Empire, Gambetta s'étant présenté pour plaider devant un tribunal, avec la levée supérieure fort ombragée, le président lui reprocha verbalement son peu de respect pour la magistrature. Afin de ne pas compromettre la cause de son client, le futur tribun eût à un confrère son tour de plaider et reparut quelques instants après, la levée rasée.

Cette déference pour le tribunal lui valut les félicitations du président formaliste et le gain, peut-être, de son procès.

Maintenant, la barbe est libre; elle est même une de nos moins contestables conquêtes, mais sa rancœur coûte cher, car pour la sauver du couteau, il n'a pas fallu moins de quatre révolutions et autant de changements de dynasties. Aussi, jusqu'en ces derniers temps, était-elle considérée comme un brevet d'homme libre: les gens de service, avec autant d'énergie qu'un bulletin de vote, seuls, les détenus, dans les maisons centrales, étaient tout à la fois privés de leurs moustaches et de leurs droits civiques. Mais on se lasse même des conquêtes les plus chèrement payées; la jeune génération qui, elle, n'a pas eu à lutter, comme ses aînés, pour le poil libre, paraît se désintéresser de plus en plus de cet ornement labial. Le "bec d'aur" se porte beaucoup depuis quelques années. Cette mode d'outre-mer qui sied fort bien aux profits de médailles, accentue parfois fâcheusement la vulgarité de traits qui eussent gagné à demeurer embroussaillés: les barbes tombent, dévoilant les masques, et ce n'est pas toujours suffisant pour nous consoler de l'ère du rasoir.

G. DE BEAUMONT-BERNOS.

## LA FRANCE ET LES ALSACIENS

Il n'est pas douteux que l'affaire de Saverne a fourni l'occasion de mesurer toute l'étendue du fossé qui sépare la France et l'Allemagne. Mais, en même temps, elle a permis de faire quelques constatations heureuses, dont certaines ont particulièrement réjoui le cœur des patriotes.

La principale constatation (qu'a faite d'ailleurs la presse du monde entier) a trait à l'admirable tenue de l'opinion française, qui a donné à un exemple de dignité et de tranquille fermeté dont il est bien permis de se féliciter. Depuis quelques mois, on a éprouvé parfois la crainte que l'opinion publique française, excitée ou exaltée par tout ce qui s'était passé depuis Acanth, ne sût pas garder, en des circonstances difficiles, l'équilibre et le calme qui constituent une force plus nécessaire que jamais.

Elle bien! en présence d'événements particulièrement douloureux, et, on peut le dire, exaspérants, personne ne s'est départi de la réserve la plus digne. Au parlement, dans la presse, dans le grand public, partout l'attitude a été la même. On a le droit d'y voir la promesse et presque l'assurance que le jour où, par delà la frontière, quelque coterie militaire allemande exaspérée chercherait à provoquer une catastrophe en créant quelque gros incident, nous n'irions plus donner tête baissée dans le panneau comme jadis. N'y a-t-il pas là une garantie pour l'avenir?

Ce calme parfait tient à beaucoup de causes, mais nous avons indiqué déjà une des principales. Elle doit être cherchée dans le sentiment, de plus en plus développé, dans l'élite française, que la France a surtout, à l'égard des Alsaciens de grands devoirs, dont le premier est de toujours subordonner son attitude et ses démarches à leur intérêt réel et immédiat. Toute manifestation intempestive dans une circonstance telle que celle-ci n'aurait pu que compromettre les chances que les habitants des provinces conquises ont d'obtenir le traitement dû à une population civilisée. La discrétion dont fait preuve le peuple français est le plus réel et le plus clair témoignage qu'il puisse don-

Envoyez vos  
**PEAUX VERTES**  
John Hallam

Étendez votre trappeuse sous vos pieds. Pour vous procurer les plus belles peaux de castor et de vison, ainsi que des fourrures de toutes espèces, adressez-vous à John Hallam, 1111 Front St. Est, Toronto.

ner de son amitié inébranlable et de sa dévouée persévérance.

Le gouvernement français également a su adopter l'attitude la plus intelligente et la plus digne. M. Pichon a su manœuvrer avec un tact parfait. Il aurait pu s'emparer du propos scatologique tenu par le lieutenant von Forester sur le drapeau français pour greffer un incident international sur l'affaire intérieure de Saverne. Avec infiniment de raison, il a préféré donner un caractère privé aux observations qui ont été faites à Berlin, et les déclarations de M. de Bethmann-Hollweg au Reichstag peuvent être tenues pour une sorte d'excuses. La diplomatie française, qui n'est pas pointilleuse, n'insistera sans doute pas plus avant. L'heureux exemple qu'elle donne servira peut-être de précédent. Il est permis d'espérer que, si, un jour, il arrivait encore que quelques pocharde se colletassent avec des noctambules allemands, le gouvernement impérial se rappellerait l'attitude adoptée par le gouvernement français dans un cas infiniment plus grave et ne transformerait pas en affaire d'état un fait divers banal. La courtoisie et la mesure appellent la courtoisie et la mesure.

Naturellement on suit à Paris avec un intérêt extrêmement vif, les événements politiques allemands. On se réjouit de constater que l'immense majorité de l'opinion allemande s'est insurgée contre un militarisme brutal. Peut-être même d'aujourd'hui un peu les conséquences heureuses qui pourraient résulter, en ce qui concerne les relations franco-allemandes, de ce conflit entre ce que le Temps appelle les deux Allemagnes. Mais il n'y a peut-être pas que des conclusions décourageantes à tirer de ces déplorables incidents. L'Europe du XXe siècle est assurément travaillée par de bien puissantes forces de barbarie. Ne fermons cependant pas les yeux sur les forces qui peuvent être mises au service de la civilisation et du droit.

## LE WALKER

Le plus beau Théâtre du Canada  
Phone. Garry 3530

CETTE SEMAINE  
Matinée Samedi  
**BESSIE ABBOTT**  
dans  
**ROBIN HOOD**

LUNDI, MARDI, MERCREDI  
Matinées Mercredi  
**WM. MORRIS**  
Présentant la Comédienne  
**ALICE LLOYD**  
Et une troupe de 75 Acteurs

Le (Ministral)  
**Frank Fogarty**

Une Revue des Dances Nationales  
Séances en vente le 16 Janvier  
Soirs, \$1.50 à 25c; Mat., \$1.00 à 25c

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, 22, 23, 24 JANVIER  
Matinées Vendredi et Samedi  
**Gaby Deslys**  
Dans une Comédie  
**The Little Parisienne**

Séances en Vente Mardi le 20 Janvier  
Soirs, \$2.00 à 50c; Mat., \$2.00 à 50c

AVIS SPECIAL  
Les billets sont en vente par maille, pour les deux semaines de Grande Opéra par la Quinlan Grand-Opéra Co. depuis le lundi 12 Janvier. Pour informations pour prix des billets, ou gîte sur le bureau du Théâtre Walker.

**PURITY FLOUR**

**VIANDE FUMÉE**  
A Grand Marché.

Jambon (poids moyen) la lb. 18¢  
Jambon (gros), la livre..... 18¢  
Bacon Belly (petit) la lb..... 19¢  
Bacon Belly (gros), la lb..... 16¢  
Epaule, la livre..... 14¢  
Saindoux, eau de 20 lb. 32.60

Notre liste de prix pour la campagne est maintenant prête. Nous serons heureux de vous en envoyer une. Envoyez-nous votre adresse.

Phone Main 5335  
**Gibson-Gage & Co.**  
68-70 AVE. PROVENCHER  
Saint-Boniface



Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme honnête-d'un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter à l'agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence à certaines conditions, par le père, la mère, la sœur, le frère ou la sœur du futur colon.

Devoir.—Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'au moins une année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à son domicile si son honnêteté sur une ferme d'un moins 80 acres possédée uniquement et occupée par lui ou par son frère ou sa sœur.

Dans certains districts un colon doit les affaires bien tenir la préemption sur un quart de section se trouvant à côté de son honnêteté. Prix, \$3.00 l'acre. Devoir.—Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant \$300.

Un colon qui aurait fait ses droits de colon en ne pouvant obtenir la préemption pourra acheter un honnêteté dans certains districts. Prix, \$3.00 l'acre.

Devoir.—Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant \$300.

W. W. CORRY,  
Sous-ministre de l'Intérieur  
N.B.—La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

**THEATRE BADDOW**  
AVE. TACHE, NORWOOD  
Maintenant Odeon

Un Theatre de Premiere Classe  
POUR LES FAMILLES  
Vaudeville et Vues Animées.  
Programme continué depuis  
7.45 p.m. chaque soir. Matinées  
à 3.30 p.m. le samedi.  
ENTRÉE:  
Dames et enfants - - 10c  
Matinées - - 5c

Soumissions pour les Approvisionnements Indiens.

DES Soumissions cachetées adressées au sousigné et marquées sur l'enveloppe "Tender for Indian Supplies" seront reçues au département jusqu'au mardi 6 janvier 1914 à midi, pour la livraison des approvisionnements aux Indiens pendant l'année fiscale se terminant le 31 mars 1915, droits payés à divers points au Manitoba, Saskatchewan et Alberta.

Des formes de soumissions contenant tous les détails peuvent être obtenues sur application au sousigné. Aucune soumission même la plus basse ne sera obligatoirement acceptée.

Les journaux insérant cet avis sans autorisation préalable du Département ne seront pas payés.

DUNCAN C. SCOTT,  
Député Surintendant Général des Affaires Indiennes.  
Département des Affaires Indiennes,  
Ottawa, Ont., 1 décembre 1913.

**HOTEL RENO**  
COIN DES RUES MAIN ET HIGGINS  
(A deux pas de la gare du C.P.R.)

Nous avons le plaisir d'annoncer à la population française que nous venons de prendre possession de cet Hôtel.

Les améliorations modernes que nous faisons faire actuellement en feront un hôtel des plus confortables de la ville. Un omnibus pour les voyageurs fera le service à l'arrivée de tous les trains.

Taux : — \$1.25 par jour  
Ouvert jour et nuit. Cuisine excellente  
Repas : — 25 cts.

Jos. THIBAUT,  
Gérant  
J. A. BONIN, Propriétaire

**PSYCHINE**

# Charette, Kirk Co, Ltd

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.  
INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie  
Ventilation  
Chauffage  
Vapeur  
Eau Chaude  
ET  
Air Chaud



Couvertures  
EN  
Tôle et Gravois  
Corniches  
Plafonds en Metal  
ET  
Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface.  
Attention particulière pour Eglises, Couvents et Ecoles.  
TELEPHONE Main 7818 510 RUE DESMEURONS Boite de Poste 175

**ALLAIRE & BLEAU**  
AVENUE TACHE, ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde à lieuse (Binder Twine).

Ferblan eie attaché à l'établissement, Montage de l'oele et Poasse de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENT POUR LA  
**FAMEUSE MACHINE**  
A Ecramer  
**LA NATIONALE**

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU  
**ALLAIRE & BLEAU**  
ST-BONIFACE

La machine  
La plus simple  
La moins dispendieuse  
plus facile à operer

Examinez bien chaque sac pour vous assurer qu'il porte cette étiquette

Elle signifie meilleure qualité—qualité éprouvée—poids parfait—et entière satisfaction. Cette étiquette apparaît sur chaque sac de

**CANADA Portland CEMENT**

A moins qu'il vous soit possible de mettre à l'épreuve le ciment que vous achetez, vous devez vous en rapporter au manufacturier, en ce qui concerne ce ciment. Mais, le Ciment Canada ne part jamais de notre manufacture sans avoir, au préalable, subi les différentes épreuves connues, et chaque char de ciment qui expédie est soumis à une épreuve des plus consciencieuses.

Le Ciment Canada est absolument digne de votre confiance. Assurez-vous que c'est ce ciment que vous achetez.

**Canada Cement Company Limited, Montreal**

Il y a dans votre voisinage un marchand de Ciment Canada. Si vous ne le connaissez pas, demandez-nous son nom.

Ecrivez à notre Bureau d'Information pour avoir une copie gratuite de la brochure de 160 pages intitulée "L'Utilité du Ciment pour le Cultivateur."

**Cusson Agenciers, Ltd**  
Assurances

FEU, VIE, "BONDS", AUTOMOBILES, CYCLOPES, ACCIDENTS ET MALADIES, GRELE—RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS—SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL

**ARGENT A PRETER**

GRAND TRUNK PACIFIQUE  
**COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE**  
Toutes les Lignes sur tous les Océans

DÉPART DES VAPEURS :  
La Lorraine.....Janvier 14 La Savoie.....Janvier 28  
La Provence....." 21 Rochambeau....." 31  
Niagara....." 24 France.....Février 4

**M. E. SABOURIN, Agent**  
60 AVE. PROVENCHER, St-Boniface TEL. MAIN 4372

**Lavoie & Cie**  
Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares

25 Rue Darnley - Tel. 266  
Saint-Boniface

**F. DANDURAND**  
CONTRACTEUR EN  
Charpente, Maçonnerie, etc.  
46 Rue Hamel  
Phone Main 3204  
ST-BONIFACE, MAN  
Ouvrage garanti  
Estimation fournie sur demande



## Chez Nous et Autour de Nous

Un grand nombre d'hommes qui sont sans travail à Regina menacent de faire du trouble si on ne leur donne pas d'ouvrage. La police et les citoyens ne sont pas inquiétés.

Cette semaine au Théâtre Walker l'opéra "Robin Hood", matins samedi à 2.30 hrs. La semaine prochaine il y aura double programme. Le troisième soir, Alice Lloyd et Frank Fogarty, les deux autres soirs, M. G. Desley, dans la "Petite Parisienne". Les prix seront de \$3.00 à 50c. La saison de grand opéra commencera le 2 février; les billets sont déjà en vente et l'on reçoit les ordres par la maille.

Il y aura sortie du club de raquettes "Le Voyageur", lundi prochain. Le 21 janvier il y aura sortie avec les clubs de Winnipeg, que l'on s'y prépare.

La conférence St. Vincent-de-Paul fait beaucoup pour ceux qui souffrent depuis le commencement du froid; souffrance encore augmentée par le manque de travail.

Le ministre des chemins de fer à Ottawa a pressé les entrepreneurs qui ont en mains la construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson. Le ministre des chemins de fer voudrait que cette ligne fut prête pour le transport de la récolte de l'ouest en 1915; c'est-à-dire que l'ouvrage prendra encore un an et demi.

Le magistrat MacDonald vient de condamner un individu du nom de Frank Dolaki à trois mois de prison pour port illégitime d'un pistolet. C'est un bon jugement. Dans le moment surtout, on ne peut prendre trop de précautions.

Les autorités municipales de Saint-Boniface et de Winnipeg, ont eu une réunion conjointe jeudi dernier au sujet du pont Provencher. Quelle part de ce pont Winnipeg paiera-t-elle? Jusqu'à présent on n'a pu arriver à une entente. Le conseil de ville de Winnipeg n'a jamais été particulièrement généreux pour Saint-Boniface. Il est probable que nous aurons plus de succès si nous étions en négociations avec les grands marchands de Winnipeg, qui ont à Saint-Boniface et dans les municipalités situées à l'est de la rivière Rouge un marché rémunérateur.

La Société des Artisans Canadiens-français de Saint-Boniface a décidé d'organiser des parties de cartes qui commenceront le 13 janvier et se continueront les 27 janvier, 10 et 24 février, les 10 et 24 mars. A chaque soirée, il y aura des prix pour les gagnants parmi les messieurs et dames, ainsi que des prix de consolation. Il y aura de plus des prix de série et toutes les personnes qui assisteront à cinq soirées de la série, ainsi que les trois dames et messieurs qui auront gagné le plus de points dans la série auront le droit de prendre part au tirage de ces prix. Les membres de la Société ont la permission d'amener leurs amis à ces soirées. Tous sont invités à ces soirées, afin de contribuer ainsi au succès de l'organisation. Ces soirées se tiendront dans la salle Leclerc, à 8 heures p.m.

Les cadets du Sacré-Cœur, sous la direction si dévouée de M. l'abbé Messier, sont très actifs. Patinage et hockey sont à l'ordre du jour chez eux. Ils joueront probablement une partie contre un club de la ville de Saint-Boniface jeudi soir sur leur patinoir.

M. Félix Lemoine, marchand de Ste Agathe Man. est parti le 8 janvier pour un voyage dans la province de Québec et les Etats-Unis, accompagné de son fils Arthur, ancien conseiller de la municipalité de Ritchot. Ils seront de retour dans cinq ou six semaines.

Le Club de Hockey de Saint-Boniface jouera lundi prochain avec les Civics, à l'Auditorium à 8.30 hrs. Admission 25 cts.

La démolition du vieil immeuble du coin des rues Main et Water, à Winnipeg, a été suivie avec intérêt par les anciens. C'était autrefois la résidence Schult. Les ouvriers d'aujourd'hui admirent l'excellence, de la main-d'œuvre de 1888; les poutres sont épaisses à la main et toute la charpente indique une grande habileté de la part de ceux qui monteront cette maison.

Une nouvelle tombée de neige a commencé jeudi matin. Nous avons maintenant à peu près l'apparence de l'hiver.

M. R. C. Henderson, a été ré-élu président de la Manitoba Grain Growers Association, à Brandon.

Les armes à feu volées la semaine dernière au magasin Hingston-Smith de Winnipeg ont été retrouvées mercredi soir dans le nord de la ville. Il y a eu plusieurs arrestations de fait. Le maire Deacon et les autorités de Winnipeg font des efforts considérables pour limiter la vente des armes à feu et des instruments tranchants. C'est encore la meilleure politique à suivre; moins il y aura d'armes à feu et de couteaux, moins l'on tirera du pistolet et l'on jouera du couteau.

Un nommé Slocum, autrichien, a été assailli sur la rue Marion à l'est de l'avenue Taché, mercredi soir. Un individu lui a demandé de l'argent, et pour hâter l'opération, s'est servi d'une barre de fer, qu'il a assésé sur la tête de Slocum. Slocum a été transporté à l'hôpital avec gravement blessé. Pendant ce temps-là, un autre assaut, à peu près du même genre, se produisant à Winnipeg, sur la rue Higgins.

M. J. T. Haig, vient d'être nommé président de la Commission Scolaire de Winnipeg.

Un cultivateur de Morden a trouvé l'autre jour une de ses poules avec six petits poulets. La poule s'est trompée de maison, évidemment, mais le cultivateur, propriétaire de la courbe à place toute cette intéressante petite volaille dans des quartiers bien chauffés.

M. George Bury, vice-président du C.P.R. pour les lignes de l'ouest, et l'ingénieur en chef Sullivan, sont actuellement en conférence avec Sir Thomas Shaughnessy, à Montréal. Il est question de dépenser à peu près un cent millions de piastres dans l'ouest cette année pour améliorer les lignes du C.P.R. Cela comprendra, entre autres choses, une double voie entre Sudbury et Port Arthur, entre Port Arthur, Calgary et Vancouver, entre Brandon et Calgary. Une double voie aussi à la passe Rogers, une double voie entre Revelstoke et Vancouver; une ligne entre Sedgewick et Edmonton; deux lignes de Bassano à Swift Current. Evidemment le C.P.R. n'a pas l'intention de se laisser distancer par les autres compagnies rivales.

Il est de nouveau question d'une ligne électrique entre Transcona et Winnipeg. Le maire Watt de Transcona vient d'informer ses conseillers que les avocats de la ville et les avocats de la compagnie préparent en ce moment un contrat. On ne dit pas quelle route sera suivie.

Le climat fait des farces sans pareilles cette année dans l'ouest. Ainsi la semaine dernière les policiers de la ville de Regina se promenaient dans les rues sans leurs paletots de fourrure; au Country Club on jouait au golf.

Le dîner annuel des vieillards de l'Hospice Youville aura lieu mercredi prochain. Les personnes qui désireraient faire cadeau de victuailles ou de desserts sont priées de faire parvenir leurs dons aux Dames Patronnesses suffisamment à temps pour qu'ils puissent être envoyés à l'Hospice, mardi prochain.

Le froid se fait sentir sérieusement à Toronto. La température est descendue entre 40 et 50 degrés en-dessous de zéro, ce qui ne s'était vu depuis longtemps. Félicitons nous donc de notre douce température actuelle.

Le feu a détruit la nuit passée cinq manufactures à Toronto, parmi lesquelles nous pouvons signaler la W. K. Rankin's Excelsior Packing Manufactory, la Parker Bros. wood turners, la Compagnie de Bois de Toronto, l'Ebénisterie R. Lemba. Les dégâts se montent à plus de \$80,000, il y a assurance pour \$50,000.

M. et Mme R. Rochon, de Keewatin sont à Saint-Boniface en visite chez leur beau-frère, M. Pierre DeGagné. Ils sont très heureux de la cordiale réception qui leur a été faite et émerveillés de la prospérité de la Cité de Saint-Boniface.

Les gagnants de la première partie de Pedro à la salle des Artistes furent: prix des Dames, offert par M. Avila Ferland, Mme Ernest Pelletier. Consolation, Mlle Desourdi. Prix des Messieurs offert par M. G. Lavoie, M. A. C. La Rivière. Consolation, M. Avila Ferland. La deuxième partie se jouera le 27 janvier; le même soir aura lieu l'élection des officiers pour 1914.

**Renseignements généraux sur le Théâtre Walker**

Les soirées commencent à 8.30 hrs. Les matinées à 2.30 hrs.

Les billets sont en vente au bureau du théâtre, de 10 hrs. a.m. à 10 hrs. p.m. Le téléphone pour billets réservés est: 2520 Garry. Les billets sont retenus jusqu'à 6 hrs. p.m. seulement; les vestiaires sont situés à côté du foyer, au premier; du côté gauche au balcon; les manteaux y sont gardés par les femmes de service.

## Eruption Volcanique et Tremblement de Terre au Japon

La ville japonaise Kagoshima, dont la population était de 60,000 âmes au dernier recensement a été presque entièrement détruite par une terrible éruption volcanique. Toutes les rues sont couvertes de cendres et de pierres. Les pertes de vie se comptent par centaines, les autorités déclarent qu'il sera impossible de calculer l'importance du désastre avant plusieurs jours.

L'éruption fut accompagnée de nombreux et répétés tremblements de terre qui augmentèrent encore la panique. La cité fut dans l'obscurité la plus complète et les flammes du volcan ne l'éclairèrent que quelque peu de leurs sinistres lueurs.

## Au College

Tous les collégiens sont revenus au gîte pour six mois. Ils n'ont pas dit "Enfin!" en rentrant, ils n'ont pas dit "Hélas!" non plus. Tout contents qu'ils étaient d'être à la maison parmi les leurs, ils ont peut-être eu le bas des nostalgies de collège, comme ce jeune tambour dont nous parle Daudet, qui à la caserne ne songeait qu'à s'en aller, mais retourné au village en congé, parcourait les sentiers, tapant sur sa peau d'âne et, mélancoliquement, rêvait à sa chère caserne. Oui, lorsque tous étaient dispersés aux quatre vents du ciel, de tous les points de l'horizon on sentait leur pensée accourir, se diriger toutes vers un seul but et se rencontrer au collège.

Ah! oui, vite!—On espère avoir un orchestre de première qualité au collège avant longtemps. Comme les ressources ne manquent pas, on s'attend à ce qu'on commence bientôt; d'autant plus que nous avons un directeur en vue qui ne laisserait pas traîner les choses en longueur s'il y mettait la main.

Un oubli.—"Oh les typographes!" entend-on dire souvent. "Quelles coquilles et quels oublis ne se permettent-ils pas, ces types-là?" Et on leur jette la pierre. Les clavigraphes sont aussi coupables parfois. Ainsi, le dactylographe qui a écrit la liste de ceux qui ont généreusement donné pour notre tournoi athlétique s'est permis d'omettre le nom de M. Gustave Maher, de la Cie. Lamontagne & Maher. Nous tenons à réparer cet oubli, car M. Maher est l'un de nos amis les plus sincères.

Chez nos joueurs.—Les élèves ont recommencé leurs pratiques de hockey avec entrain et l'équipe promet d'être aussi "dure à cuire" que celle de l'année dernière. Déjà les joueurs se sentent prêts à lutter contre les équipes des autres collèges de Winnipeg et, comme par le passé, à vaincre malgré toutes les décisions des arbitres. Dimanche dernier, elle a rencontré quelques joueurs d'en dehors et les a défaits. On s'attend donc à une lutte brillante pour mardi.

Heureuse initiative.—Le professeur de Versification, malgré toutes ses besognes, a inauguré un cours d'Histoire de la Littérature Française qu'il joindra deux fois par semaine à l'analyse des auteurs français. Ce que ses élèves vont être savants!... Langue d'oc, langue d'oïl, troubadours et trouvères, chansons de gestes, etc., lecteurs du *Manitoba*, vous doutiez-vous que ces choses-là ont existé dans la vieille France, un peu après l'heureuse époque où filait Berthe au grand pied, lorsque bataillaient les paladins antiques...?

## Société St. Jean-Baptiste de Saint-Boniface

Dimanche dernier a eu lieu l'élection des officiers de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface.

Le résultat de l'élection a été le suivant:

Président—M. A. Potvin.  
1er Vice-président—M. J. A. Beaupré.  
2nd Vice-président—M. Noël Bernier.  
Secrétaire—M. Alexandre Bernier.

Secrétaire-correspondant—M. Wm. C. Raymond.  
Trésorier—M. J. C. Dussault.  
Assistant-trésorier—M. Arthur Prendergast, Jr.  
Commissaire Ordonnateur—M. Ch. Cusson.

Assistant Commissaire Ordonnateur—M. David Senes et J. A. Charette.  
Comité de Régie—MM. J. A. Cusson, Alexandre Larivière, J. A. F. Beau, Dr F. Lachance, Ed. Guilbault, J. A. Marion, Dr N. A. Laurendeau.

M. Potvin, le nouveau président, après avoir remercié l'assemblée de l'honneur qui lui était fait dit quelques mots à propos de différents sujets qui devront faire

le sujet des délibérations de la société durant l'année, en particulier des quatre points suivants:

- (a) De la meilleure façon de coopérer à l'œuvre du monument Lavendrye.
- (b) De l'opportunité de faire figurer Saint-Boniface dans l'œuvre du monument Cartier.
- (c) L'établissement d'une caisse nationale d'économie.
- (d) Le meilleur manière de coopérer à l'œuvre de la société provinciale de Saint-Jean-Baptiste.

## Colonie Suisse

Dans son assemblée générale la Société Suisse de Bienfaisance a décidé de demander son incorporation au Gouvernement Provincial en vertu de l'Acte concernant les Associations de bienfaisance.

De nouveaux statuts et règlements ont été adoptés.

Les fonctionnaires suivants ont été nommés:

Directeurs—MM. John Erisinger, Sr. (Consul Suisse); A. Hubeli et A. Marcuard.  
Comité—MM. M. A. Baroni, président; A. L. Monnin, vice-président; F. Galliker, secrétaire-archiviste; P. Schleicher, secrétaire-caissier; A. Marward, trésorier.  
Réviseurs—MM. A. Etter, F. Schmitt, H. Scholl. MM. Erisinger et Riedle ont été acclamés membres d'honneur.

## Krafchenko

Voilà un bandit qui fait parler de lui! On l'avait arrêté il y a un mois, après plusieurs jours d'une chasse sensationnelle, sur l'assurance qu'il était le meurtrier qui avait assassiné M. Arnold, le banquier de Plum Coulee. Et samedi matin, à trois heures, quelques heures seulement après qu'il eut été envoyé aux assises, Krafchenko s'évadait de prison.

Deux policiers le gardaient dans une vaste cellule. Il avait refusé de se coucher et se promenait nerveusement de long en large, au fond de la pièce. Les policiers le croyaient en proie à l'inquiétude et à l'anxiété en face de l'avenir, ils causaient entre eux des témoignages divers entendus à l'enquête.

Lui les habituait petit à petit à le voir marcher au fond de la pièce. Soudain il produisit un pistolet qu'il braqua sur eux, et il leur dit d'une voix basse: "Levez les mains; je dois sortir d'ici ou mourir. Pas un cri, ou je tire." Les constables, pris par surprise, levèrent les mains. Ils les forçait à se traîner ainsi jusqu'à une garde-robe, dont il ferma la porte. Puis, se ravissant, il se fit jeter la clef de la cellule et les refoula de nouveau dans la garde-robe, en les pointant de son arme; leur enjoignant de ne donner aucune alarme pendant dix minutes, sinon il reviendrait et tous trois mourraient. Krafchenko, le regard déterminé, tourna la serrure de sa prison, traversa un corridor et se rendit à la Galerie des Malheureux. Là, il brisa la patte d'une table, y attacha une corde, mit ce bâton en travers d'une fenêtre de l'extérieur et se laissa choir dans la rue. La corde était faible, et se cassa au moment où il mi-chemin entre le troisième étage et le sol. Krafchenko tomba cependant sur ses pieds; sans perdre une seconde il monta dans un automobile qui l'attendait à quelques verges. L'automobile était sous pression et partit. Pendant ce temps les deux constables, là-haut, seraient de leur garde-robe et lançaient ce cri dans toute la prison: "Krafchenko s'est évadé!"

En un moment toute la police fut sur pied. On sonna les alarmes électriques distribuées dans toutes la ville; la patrouille, mise au courant, fouilla tous les automobiles de la rue; puis on visita les garages, on plaça des gardes à tous les ponts de Winnipeg, on lança des automobiles dans toutes les directions, on télégraphia partout à deux cents milles à la ronde.

Mais pendant ce temps-là, l'évadé courait toujours... Simultanément les journaux annonçaient au public cet événement sensationnel.

Plus tard, des éditions spéciales apprenaient à la foule que Krafchenko avait pris la route de Headingley en faisant du cinquante milles à l'heure et que les deux policiers provinciale et municipale avaient fait le net autour du fugitif, de sorte que son arrestation ne serait qu'une question de temps.

Cette chasse à l'homme dure depuis déjà cinq jours et on ne tient pas encore le bandit. On peut même craindre que l'arrestation, si elle a lieu, ne se fasse pas sans effusion de sang; car Krafchenko sait maintenant, ayant entendu la preuve de l'enquête préliminaire, qu'on a en mains tout ce qui est nécessaire pour l'envoyer à la corde. Et mourir de la corde dans quelques mois, ou mourir maintenant, c'est tout comme—avec peut-être des avantages pour le second mode.

Le Procureur-général a promis une somme de cinq mille piastres à quiconque donnera le renseignement qui produira l'arrestation de l'accusé; deux mille piastres à celui qui révélera ses complices et les

fera passer au poste. La Cité de Winnipeg offre de son côté cinq mille piastres pour la capture du bandit.

Le gouvernement Roblin a nommé une commission d'enquête composée de l'honorable Juge-en-Chief Mathers, et de M. E. Anderson, K.C., comme avocat de la Couronne, pour établir les responsabilités de l'évasion. Cette enquête, le public le voit; il la veut complète. Car on se pose des questions. Qui a fourni ce pistolet et cette corde à Krafchenko?

Pourquoi a-t-on mis cet homme reconnu comme extrêmement habile et dangereux dans une chambre voisine d'un corridor libre de tout barreau? Pourquoi n'a-t-on pas muni d'armes les gardiens enfermés dans la cellule? Si cette prison est une prison faite plutôt pour des pecheurs et de modestes voleurs plutôt que pour des brigands audacieux, pourquoi n'a-t-on pas envoyé celui-là à la prison provinciale?

Voilà des questions qu'on pose naturellement, bien qu'on ne soit pas du métier. La police de Winnipeg ne sort pas grandie par cette aventure.

Si on avait commis de telles négligences à Saint-Boniface!

Cependant, le temps n'est pas tant aux récriminations qu'à l'action. Il faut aider la police en sympathisant avec elle—et si le hasard mettait quelque renseignement sur notre route, faire parvenir ce renseignement à la Force. Nous sommes infestés en ce moment de voleurs et de tireurs de pistolets. Malgré la faute d'imprévoyance commise peut-être par le poste de Winnipeg, il faut être reconnaissant à tous les policiers de la province d'affronter les balles des scélérats afin que le public soit en sûreté.

Quelques remarques lues dans des journaux de Winnipeg, nous amènent à dire ceci: Il est regrettable qu'un certain endroit, on donne à ce bandit de Krafchenko une physionomie de héros et qu'on en fasse un type de roman. On dit que des femmes de Winnipeg manifestent de l'admiration pour ce malfaiteur. Cette disposition d'esprit est absolument condamnable; elle est de nature à créer une ambiance malsaine; elle est injuste pour ceux qui sont de protéger nos vies et nos biens. La vérité, c'est que Krafchenko est un vil brigand qui a volé toute sa vie, au Canada, en Australie, aux Etats-Unis, en Europe. Il a connu plusieurs géolles. On l'accuse en ce moment d'avoir assassiné un banquier qui voulait défendre l'argent de ses maîtres. Nous ne voyons guère où il y a de quoi faire de la sympathie pour ce sale individu. Nous admettons tous que Krafchenko est un être d'une espèce d'intelligence et d'une espèce de crânerie qui lui permettent de commettre le crime et avec une, mais cette intelligence et cette crânerie sont de la dépravation.

Il faut se garder soi-même contre les admirations qu'on est parfois tenté de donner à ces malfaiteurs. La vie n'est pas un roman, et quand le sang des honnêtes gens coule, on est en danger de couler, on n'a pas le droit de faire des misanthropes à ceux qui font couler ou menacent de faire couler ce sang.

## Feu Mme Collin McDougall

Madame Colin McDougall, née Lagimodière, est décédée à Lorette, Manitoba, lundi dernier, à l'âge de 73 ans.

Les obèques ont eu lieu ce matin, à Lorette. Madame McDougall était la petite fille de Marie-Anne Gaboury, première canadienne du Nord-Ouest. Par son père, Benjamin Lagimodière, elle était une proche parente de Louis Riel. Elle était aussi la sœur de M. Elzéar Lagimodière, un des chefs du mouvement de 1869-70, et tante de M. William Lagimodière, ex-M.P.P. et de M. Michel Lagimodière, propriétaire de l'Hôtel Québec.

Madame McDougall était une femme supérieure et sa mort cause un grand deuil à Lorette où elle était très aimée et très respectée.

Elle y laisse son époux et ses quatre enfants: William, Joseph, Marie-Jeanne et Rose-Anna.

A la famille éplorée, nous offrons nos plus vives sympathies.

## DECES

Nous enregistrons avec regret la mort, survenue vendredi, de Sœur Marie-du-Sacré-Cœur, religieuse de la Congrégation des RR. Sœurs Oblates de Marie-Immaculée. La religieuse défunte portait avant son entrée au couvent le nom de Laurette Gagné; elle était fille de M. et Mme Liguori Gagné, de cette ville.

La dépouille mortelle a été exposée à la Maison-Chapelle, où un grand nombre d'amis de la communauté et de la famille ont été priés.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin à la Maison-Chapelle. L'assistance était très considérable. Le service a été chanté par M. l'abbé J. H. Prod'homme, et Sa Grandeur Mgr l'Archevêque a chanté l'absoute.

Au cheur étaient représentés les

RR. PP. Huites et Oblats, le Séminaire, les RR. Sœurs Grises et les Sœurs Noires.

Les porteurs étaient MM. J. A. Beaupré, Jos. Chabot, Zélie Bertrand, M. l'inspecteur Brunet, Son Honneur le Maire Lachance et le Dr Laurendeau.

Nous offrons à M. et Mme Gagné, leur famille, et la Congrégation des Oblates, l'expression de notre vive sympathie.

On a aussi annoncé au prône, dimanche, la mort de Madame Dumouchel, de Montréal, mère de Madame J. T. Dumouchel, de Saint-Boniface.

Madame Dumouchel, prévenue par le télégraphe, avait eu le temps de se rendre à Montréal, où elle est arrivée à temps pour fermer les yeux à sa mère. La famille en deuil voudra bien accepter l'assurance de notre cordiale sympathie.

## Le Concert Helie

Nous rappelons à nos lecteurs et à nos lectrices que c'est mardi prochain, le 20 du courant, que M. Hélie, notre tenor canadien-français, donnera son concert dans la salle Trinity, coin des rues Graham et Smith. Nous répétons ce que nous avons déjà dit: Ce concert est l'un de ceux que nous pouvons recommander à nos lecteurs, parce que M. Hélie est un artiste de talent; parce que, de plus, c'est un compatriote qui nous fait honneur dans la musique. Il sera assisté de Madame Olga Simonson Nickle, élève du violoniste Camille Couture. L'auditoire de M. Hélie devrait se recruter pour une bonne partie parmi la population de langue française de Saint-Boniface et de Winnipeg.

Les billets sont en vente à la maison J. J. H. McLean, 329 Avenue du Portage, Winnipeg et à la tabagie Leclerc, Avenue Provencher, Saint-Boniface.

## PROGRAMME

1. Hosanna... Granier
2. Airade, from "Le Roi de l'air"... Lolo
3. I love you... Bobek
4. Louis B. Hélie
5. Concerto "Andante et Finale"... Mendelssohn
6. Mrs Olga Simonson Nickle
7. La Fleur "from Carmen"... Bizet
8. Un douz lier... Debouché
9. Four Leaf Clover... Parker
10. A Birthday... Cowen
11. Louis B. Hélie
12. INTERMISSION
13. Pour mieux t'aimer... Jane Yeu
14. Viens avec nous petit, from "La Vivandière"... Godard
15. J'ai pleuré en rêve... G. Hae
16. Oh! si les fleurs... Massenet
17. Air from "Pagliacci"... Leoncavallo
18. Louis B. Hélie
19. Humoresque... D. Vorob
20. Liebesleid... Kreisler
21. Mrs Olga Simonson Nickle
22. Love is a bubble... Allister
23. Expectancy... F. Leferge
24. Oh! si les fleurs... Massenet
25. Air from "Pagliacci"... Leoncavallo
26. Louis B. Hélie

## Concert et Partie de Cartes

Donnés par La Fanfare Lavendrye

Mardi le 20 Janvier, 1914

Dans la Salle de l'Ecole Provencher

- En Marche—Pas Redoublé—F. Boisson—Fanfare.  
Poète et Payan, Ouverture—Piano C. T. Suppé—Mlle Clarisse Dion.  
Marche Progressive—A. T. Worthington—Orchestre.  
Due pour Cornet et Baryton—L. P. Laurendeau—Fanfare.  
Silver Threads among the Gold—H. P. Danke—Mme L. Boisson.  
Marche du Cortège Royal (de St J'tais Roi)—A. Avau—Chœur de la Cathédrale.  
The Thoroughbred—Marche—H. Englemann—Orchestre.  
Face to Face—Sacred Song—Herbert Johnson—Paul Taillefer, tenor.  
The Charger—Galop—L. P. Laurendeau—Fanfare.  
Accompagnateur—Mlle Alice Beaupré.  
Directeur—M. Paul Salé.  
Le piano a été gracieusement fourni par la John Little Piano Agency.  
Prof. Paul Salé agent pour les John Little Pianos.  
Il y aura concert sacré au profit des Orphelins donné par la Fanfare Lavendrye dans la salle de l'Hospice Taché dimanche 1 février 1914 à 8.30 a.m. Tous sont invités. Collection à la porte.

## J. Chamberlain

New-York.—Joseph Chamberlain, a décidé d'abandonner définitivement le parlement à la prochaine élection générale, après avoir été membre de la Chambre des Communes continuellement depuis 1876, et toujours comme représentant de la ville de Birmingham.

Dans la lettre qu'il vient d'adresser au président de l'Association unioniste de Birmingham, M. Chamberlain dit: "Avant de partir pour le sud de la France je crois de mon devoir

## PETITES ANNONCES

La Librairie Moderne, 74 Ave. Provencher est à la veille de recevoir de Paris une sélection importante d'ouvrages de 4,000 titres.

Par suite d'un arrangement spécial et direct, elle est à la disposition de ses clients à leur fournir régulièrement, aux prix les plus réduits les abonnements ou commandes qui lui sont confiés. La Librairie Moderne est aujourd'hui le dépôt central des journaux et revues de Paris.

A louer—Maison semi-moderne, rue Langevin. Prix \$12.00 par mois. S'adresser à Wilfrid Paquin 126 rue Aulneau.

Perdu—Le 6 janvier du No. 45 rue Dumoulin à l'Hôtel de Saint-Boniface, une Etrole en pelletterie, scureuil gris. Une récompense sera payée à la personne qui le rapportera au magasin de liqueurs de MM. Lavoie & Cie.

Maison à louer, 118 rue Aulneau, \$10.00 par mois. S'adresser à Guilbault & Cie, 256 rue Des-Meurons.

On demande une servante. S'adresser à Madame Kelly, suite 4 Block Le Manitoba, St-Boniface.

On demande une servante chez Madame A. Potvin, 465 rue Langevin, Saint-Boniface.

Terrain à vendre à Haywood, Manitoba. West 1/2 de 20-8-6 West. Prix \$7,500. \$1,000 comptant; balance à termes qui pourront être arrangés au temps de la vente. S'adresser à Noël Bernier, 401 bloc Somerset, Winnipeg.

Trouvé.—Une somme d'argent, chez M. Pierre Gosselin, boulanger, avenue Taché. La personne qui l'aurait perdue pourra la réclamer en payant les frais de l'annonce.

Perdu.—La semaine dernière une montre en or, la montre a été perdue à Saint-Boniface. Prière de la rapporter à nos bureaux où une récompense sera payée.

On demande une servante. S'adresser au No. 460 rue St. Jean-Baptiste. j.n.o.

A louer.—Banc 227, allée principale, dans la Cathédrale. S'adresser au sacristain ou au propriétaire, J. A. Z. Bertrand.

A louer—Deux appartements, l'un de trois chambres, l'autre de deux, dans le Bloc Gevaert & Donist, Avenue Provencher, à côté du Bureau de Poste. Eclairage, chauffage, eau chaude et froide.

Maison à Louer—No. 225 rue Dumoulin. Possession le 15 décembre courant. S'adresser aux bureaux du Manitoba. j.n.o.

A Louer—Maison rue Aulneau, \$16.00 par mois. S'adresser au No. 28 rue Aulneau. 3-j.n.o.

A Louer—Maison avec toutes les améliorations modernes, chauffage à eau chaude, rue Saint-Jean-Baptiste; meublée ou non meublée; à très bon marché. Aussi suite dans Norwood Court. Possession immédiate. Pour toute information s'adresser à Cusson Agencies Ltd., 60 Ave. Provencher.

Les personnes qui désirent faire un voyage en Europe ou tout autre pays feront bien de consulter l'annonce du C.P.R., dont M. Cléophas Marcoux est le seul agent français.

de vous faire connaître la décision que j'ai prise à la prochaine élection générale. Ce n'est pas sans un profond regret que je romprai des relations qui durent depuis trente-sept ans et dans lesquelles je n'ai trouvé chez mes commettants que confiance et encouragement; mais je reconnais que je ne puis plus être utile au parlement et je sens que la ville de Birmingham et particulièrement le district de Birmingham-ouest ont besoin de se procurer les services d'un homme plus jeune qui pourra prendre une part active aux luttes parlementaires et vous aider à maintenir la suprématie de la cause unioniste dans nos régions."

## UNE BELLE SEANCE

Jeudi le 8 janvier, l'Académie Saint-Joseph de Saint-Boniface présentait ses hommages à Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface. C'était en l'anticipation des fêtes anniversaires du sacre de Sa Grandeur. L'auditoire était considérable. Mgr l'Archevêque a fait une magnifique allocution.

Il y a eu aussi présentation de médailles. Nous aurions voulu donner la liste complète des heureux gagnants et le programme de la très intéressante fête, l'abondance des matières nous ob